

6TH SITTING ON FRIDAY, MARCH 19, 1982, AT 10:30 A.M

Pu C. Chawngkunga, Deputy Speaker at the Chair, Chief Minister, Four Ministers and 20 Members were present.

BUSINESS

1. QUESTIONS entered in separate list to be asked and answers given.

PRESENTATION OF THE BUDGET

2. PU LALHMINGTHANGA to present to the House :-
 - i) Annual Budget for 1982-83 and Allied Demands relating to the Government of the Union Territory of Mizoram.
 - ii) Supplementary Demands for 1981-82 relating to the Government of the Union Territory of Mizoram.

OFFICIAL RESOLUTION

3. PU F. MALSANMA to move an Official Resolutions.

DEPUTY SPEAKER : Thununna ngaina mi chuan hriatna a ngaina
thin a,
Zilhhauna haw mi erawh chu ramsa ang mai
a ni.
Mi tha chuan LALPA duhsakna a hlawh ang a,
Sualsualna rilru pu mi erawh chu thiam
loh a chantir ang.
Mihring chu suahsualnain tihngheh a ni
lo vang.

Thufingte. 12: 1 - 3.

Tunah kan Business ah kan kal ang a. Business Item No.1
zawhna Pu H. Rammawi rawn zawt turin kan sawm ang.

PU H. RAMMAWI : Pu Deputy Speaker, Starred Question 17
na ka zawhna (a), (b), (c), (d), (e),
na ka zawt e.

DEPUTY SPEAKER : Tunah Pu Lalhmingthanga Minister-in-
charge Public Health Engineering i lo
sawm ang u.

....207/-

*PU LALHMINGTHANGA, Pu Deputy Speaker, member zahawm tak
MINISTER zawhna kha (a) naah chuanin hetiang hi
a ni a -

(a) What is the total amount of money earmarked for Lawngtlai PHE Division in the annual Budget for 1981-82 ? tih a ni a. 1981-82 inkafa Lawngtlai PHE Division a Annual Budget a pawisa awm zat kha engzat nge ? tih a ni.

A chhanna chu Rs .Nuai 25.61 a ni.

Tin, (b) na kha chu - What are the works executed under Lawngtlai PHE Division for the period between 1.4.1981 and 1.2.1982 ? tih a ni a. Chu chu Lawngtlai PHE Division hnuai April 1, 1981 leh February 1, 1982 inkar a an hnathawh te hi eng nge ni ? tih a ni a.

A chhanna chu an hnathawh te chu Water Supply Schemes. Tuipang a mite Tawipui 'N' a mi te Lawngtlai a mite, Thingfal, Saiha a mi te leh PHE Staff Quarters Lawngtlai a sak te leh sawti lai Lawngtlai PHE Division hnuai a Truck a tuichawite a ni hlawm a ni.

Tin, (c) naah khan What are the works being taken up by the said division ? tih a ni a. Chu chu eng hna hna te nge a Division sawn a thawh ? tih a ni a.

A chhanna chu Lawngtlai PHE Division in a hnathawh lai mek nichina (b) na kan chhanna bakah khan heng te hi an ni - Serkawn Water Supply Scheme, Chawngte Water Supply Scheme, Tawipui South Water Supply Scheme Construction of SDO Office PHE at Lawngtlai Construction of PHE Staff Quarters at Saiha. Lungtian Water Supply Scheme, Chawngte Water Supply Scheme, Bithar Water Supply Scheme, Bawrabansuri Water Supply Scheme, Niawhtlang Water Supply Scheme, Tharva Water Supply Scheme, Tuidang Water Supply Scheme, Tawngkawlawng Water Supply Scheme, Zawngling Water Supply Scheme, Sawizawl Water Supply Scheme, Bungtlang Water Supply Scheme, Balhlakawn Water Supply Scheme, Mau - bawk Water Supply Scheme, Bualpui Water Supply Scheme, Mampui Water Supply Scheme hengho te hi a hnathawh lai mek a te chu an ni.

Tin, (d) nah khan - Is it a fact that PHE Department Lawngtlai Division Surrendered a huge amount of money to the Government in the year 1980-81 ? tih a ni a. Hei hi thudik a ni reng em ? PHE Lawngtlai Division hian kum 1980 leh 1981 inkar chhung khanin pawisa tam tawk tak a kir tir em ni ? sorkarah ? tih a ni a.

A chhanna chu - Kirtir lo tih a ni.

Tin, (e) naah khan - If so, what is the exact amount earmarked for 1980-81 but surrendered to the Government ? tih a ni a. A chhanna chu hmi kum 1980 leh 1981 inkarah hian Lawngtlai PHE hman tur a an ruahman kha 32 Lakhs a ni a. Chutatang chuanin 25.62 lakhs hman a ni a. A la bang a kha Mizoram hmun hrang hrang a Pressed Steel Tanks PHE in a siem a tumte leina aten adjusted ani.

DEPUTY SPEAKER : Zawhbelhna a awm lo maw ?.

* PU H. RAMMAWI : Pu Deputy Speaker, zawh belhna. Kan Minister zahawm tak chhanna (c) ha a chhanna ah Khanin Sorkawrte, Tawipui, Lungtian, Tuidangtlang, Bualpui a khawtin deuh thaw kha a rawn sawichhuak a. Kha kha khatianga Sorkarin a kalpui tumna kha chu a awm a, mahse khangah khan hnuhma a lang reng reng lova. Tuna an khawih laiah hian a langlo emaw ni chu aw ? Work Schedule a lang si tih theihin a awm a. Entirnan - Tuidangtlang tihte kha phu Pu Deputy Speaker, heng hi Tuikuk an niin ka hria a, Lungtau khua a awm an ni a. Nikum kum hmasa khan an khua an chhuahsan a Sorkar phalna tel lovin, khawthar an siam ringawt mai a, a khaw hming pawh hi khawthar liau liau a ni a heng hi. Heng te hi. Heng te hi chu Sorakrin a tih ka. lo ring lem lova, hei hi khawthar liau liau an ni a, nakum kumleh lawka pem leh mai tur an nni a heng hi, a vai vai a pem tur an ni a. Chuvang chuan henga Water Supply Scheme kenkawh chhoh mek anga sawi kha chu a rinawm chiahin ka ring lova.

Tin, Lungtian tihte, entirnan - Bualpui tih ahte hian hnuhma engmah Sorkarin a la adih rih lova, A chhan chu Lawngtlai Division a E.E hnan kan neih loh vang a niin ka hria a. Sorkar tan heng hi thil tih a har viau em ni aw? Executive Engineer hnan pek hi a har viau * em ni aw ? A lehlamah chuanin Work Load them zawk Lungsen PDW Division ahte chuanin pek ni awmin ka lo hria a. Engahnge Lawngtlai hi a hnan an pek ve mai loh aw ?

* PU LALHMINGTHANGA

MINISTER : Pu Deputy Speaker, member zahawm tak rawn zawh nawn lehna kha thil awm tak pawh a ni a. Kan hna kalhmang hi a dan tlangpuiin hriat thiam theih loh tak a ni a, Entirnan ah tuna khaw hrang hrang ka han chhiar chhuah tak a mi te Public Representative ho pawh Khan Office ah min rawn hmu zeuh zeuh thin a ni. PHE ah hian kan hna hmasa ber chu Investigation a ni a, entirnan - Khua kha Water Supply Scheme lpekna tur kha kan han dah phawt mai a, Mahse khang khan tui engahnge an neih Pump a tih tur nge ni a, a maha lung Sanitation Scheme a tih tur nge ni tihte investigation kha tih phawt a ngai a.

Chumi hnuah a Source a kha an identify hnuah pawh a discharge observation a tan hian kumhni kum thum kan duh we a ni. Hmun tam takah post experience atahgin harsatna kan tawh tawh a, Source thenkant chu a discharge observation kha tih ngun loh a nih avangin Scheme kan han draw up a, a puitling dawn chauh a a Source emaw kha a dry up leh a, chutiang chuan harsatna kan tawh thin a. Chuvang chuanin thingtlang mipui pawh hian an rawn sawi berah hian engmah a lang lo, hman deuhah Khan chutiang khatiang chuan in mi leh sa te an lo kala, mahse tunah hia-n engmah tih leh a ni lo tih hi a tam khawp mai a. Investigation tam tak siam te a ngai a. Chu chuanin a lang a pauin a Pipe Line zam leh eng emaw lo kha kan ti nghal dawn tih a entir vak

lova, technicality tam tak a awm avangin. Chuvang chuanin heng kan khaw han sawi ho a te hi chu investigation stage ah an lut tan a ni a.

Tin, investigation tih dawn pawh khan expenditure tam tak a mamawh a. Tin, member zahawm takin a Tuikuk khua a rawn sawi phei kha chu, chumi an in sawn a phei chu Sorkar ah report a thleng lem rih lova ni. Tin, Executive Engineer a dah theih mai lawm ni tih hi zawhna tam ber a ni bawh a. Hei hi a Department zawk hian in Officer hi chu vuahkim zung zung hi chu kan duh khawp mai a, a dik chiahin.

Amaherawhchu Executive Engineer te hi siam mai harsa tak a ni a a dik chiahin kan la changtlung lo em em mai a. Naupang a lo piang a lehkha a zir a lo ngai a, chumi hnuah Matric a passed a lo ngai a, chutah Engineer ah a kal a lo ngai a, chumi hnuah chuanin Service a a rawn luh a lo ngai a, a course hi sei deuh a ni. Midang kan zawng kan zawnga ram dang atanga Deputation a rawn kal tur te, mahse kan ramah engemaw buaina chi hrang hrang te a awm a vangin rawn kal hi an chak em em bawh si lova. Chuvang chuan in technical department ho ah hianin Officer indai lohna hi a nasa viau a ni. Mahse, pawlam atanga han ngaihtuah chuanin enga tinge a awm theih loh tih kha a ni leh thin a, Engineer pakhat nei tur hianin kum 30 a duh a ni a, naupang a rawn pian atangin. Thawklekhata Sorkarin a Mauraw kel a zawngkhuang a benchhuah mai theih an ni bawh si lova. Chung chu kan harsatna tawh te an nirthin a ni.

* PU S.VADMU : Pu Deputy Speaker, zawh ballna, Tuidang-
tlang khi Pawi District Council chhung
ami a ni a. Pawi District Council phalna
lova awm an nih avangin Pawi District Council in eviction
order a pe nghe nghe hlawn a. Chuti chunga awm lui an ni
a engtizia nge Mizoram Sorkar hian chung a ram neitu te,
thuneitu te, phalna lova awm, luite chu hetiang Scheme
te a lo ruahman sak ?.

Tin, a pahnihna ah Tuipang Water
Supply Scheme a tan hian 1980-81 a pawisa Nuai sarih
Water Tanks siam nan hian draw a ni a tih sawina a awm
a, a dik em ? Tin, Mampui Water Supply Scheme a tan Nuai
chuang hmanral ang a hriat a ni a, a hna engmah thawh
a lang si lova, a dik bawh em ?.

*PU LALHMINGTHANGA.

MINISTER : Pu Deputy Speaker, member zahawm
takin a rawn sawi Nuai sarih hman a
ni tih ang reng kha chu tlangkam a
nih zawk mah mah ka ringa. A dinhmun
dik tak zawk kha chu ka rawn sawi tawh a. Tin, a thu hrim
hrimah hna engmah a lang lo tih hi Water Supply Scheme
ah chuan a hna lanha tur hi a dik chiah chuanin a tam

ber 70 per cent vei a hi cost of materials ah kan hmang reng reng a ni, engpawh lo ni se, a hna va lanna tur a a Labour cost on ground a rawn awm tak a phei hi chu 25 per cent emaw lek a ni a. Pipe leite a lo nia, a Pump tur te a nih phei chuanin a khawl leite a lo ni a, chuvang chuanin pawisa kan hmanna khata tana expenditure kan book theuh tawh hnuah khan khalaiah khan a lang tur tihna a ni chuang lem lo ani. A hsa tak tak a complete a nihsi loh chuan, chu chu materials kha kan lei a, chutah Store-ah kan dah mai a, construction stage a thlen hnuah issue leh a ni chauh a, chutiang chu a kalhmang a ni pakhat a.

Tin, hemi Tuidangtlang tih chungchang thuah khan Pawi District Council in eviction an lo siam a nih pawhin keini lamah engmah chutiang hriattirna a lut hranpa lo ani. Tin, a pakhat leh ah chuanin investigation an ni reng renga khang kha, investigation kan han ti kan han ti a chutilaiah chuanin a kha a kha chutiang ang a ~~eviction~~ order hmute an lo nih phei chuanin investigation stage an khan a rawn lang chhuak mai ang. Khatah khan tih ngei tur tihna a ni lo. Amaherawhchu investigation kan tih dawn kham expenditure engemaw zat incur a lo ngai a. Entirnan - Master Roll Labour engemaw zat rawih an lo ngai a, tin, Work Charge Labour engemaw zat rawih an lo ngai a, tin, chubakah a chang chuan kawng sah te pawh a lo ngai thin a. Chutiang chuan expenditure te chu incur theih thova, khangah khan. Investigation stage a awm mek a ni a, chumi chuanin eviction te pawh chu lo awm a nih chuan a rawn hmuchhuak zaek dawn a ni.

* PU H. RAMMAWI : Pu Deputy Speaker, Lawngtlai PHE Division hnuaiiah khanin nikum tuisem ah khanin Pu C. Lalmuana Lawngtlai, Pu Sangianga Lawngtlai, Pu Lalchunga Chinzah Lawngtlai hmingin, chung hming te chuanin Tui Bill ti mai ila, Water Supply Bill siam a cheng sang tam tak draw a ni tih hi Sorkarin a hria em . Chu chu amahni Pu Lalmuana te, Pu Lalchunga Chinzah te, Pu Sangianga te chuanin an hre si lova. Mahde amahni hming khan pawisa tam tak siama draw a ni tih Sorkarin a hria em ?.

* PU LALHMINGTHANGA
MINISTER : Pu Deputy Speaker, Sorkarin chutiang aw zawng a hre lo. Member zahawm tak khanin chutiang information chu a nei a nih chuan Sorkar hnenah rawn pe lut selangin thil serious tak a nih ka ring a kha kha, Investigate thei a ni.

* PU S. VADYU : Pu Deputy Speaker, zawhbelhna, Tuipang Water Tank siam nan Sorkarin Tender an Call 1980, 1981 a tan. Chu chu a chhang lo zinga mi contract an pe a, tih hi Sorkarin a hria em ?.

*FU LALHMINGTHANGA
MINISTER :

Pu Deputy Speaker, Sorkarin a hrelo,
Tin, a rin pawh kan ringlo, a chhang
lo zinga mi chu pek mai theih an ni
lo ang ka ring kha kha.

DEPUTY SPEAKER : Zawhna, zawhna dang a awmlo niin a
langa, kan zawhna hei chauh a nih chuan
zawhna hun chu a lo tawp ta tihna a nih
chu maw. Tunan kan Business Items no kan kan kal anga, Pu
Lalhmingthanga he House ah hian Annual Budget 1982,83 leh
Paper dang hemi a tana ngai dangte leh Supplementary Demand
1981,82, chu chu present turin i lo sawm ang u, Finance
Minister.

PRESENTATION OF THE BUDGET

FU LALHMINGTHANGA
MINISTER :

Mr. Deputy Speaker, Sir, I rise to
present before the Assembly the supple-
mentary demand for the years of 1981
to 1982.83 to begin with I would like
to mention that last year. During such ...
Mr. Speaker Sir,

I rise to present before the Assembly
the Supplementary Demands for the year 1981-82 and Budget
Estimates for the year 1982-83.

To begin with I would like to mention
that last year during such an occasion like this, I begged
the co-operation of all Hon'ble Members and the public in
achieving the objectives assigned to the Government under
the peaceful atmosphere brought about by the peace negotia-
tion between the Central Government and the M.N.F. Now I
feel it is my duty to express my gratitude for all the co-
operation fendered to the Government by the Hon'ble Members
of this House as well as the general public during the
period under review.

Very unfortunately the peace talk
between the MNE and the Government of India had broken down
recently, the reasons for the breakdown have been stated
by the Hon'ble Lt. Governor of Mizoram in his address to
this House on 11th March, 1982 and I feel I need not
repeat them here. However, I would like to appeal to all
Members of the House and all sections of the people to
render their full co-operation in maintaining peace and
tranquility in the Union Territory so that various deve-
lopment programmes envisaged in our bud-get are implemented
smoothly.

During the current year the Govern-
ment faced an unprecedented law and order situation with
the launching of agitation by the MZP volunteers. How-
ever with timely precautionary measures taken under normal
legal provisions, the agitation has been kept under con-
trol. Law and order has been restored and a considerable

peaceful atmosphere prevails at present. In spite of such a disturbed condition for quite sometime, considerable progress could be achieved in all spheres of developmental activities.

The Budgetary position of fund in the approved grant for 1981-82, Revised Estimates 1981-82 and Budget Estimates for 1982-83 are as follows :-

(Rupees in lakhs)

	1981-82		1982-83
	B.E.	R.E.	B.E.
Revenue Accounts	5520.54	6514.92	5929.66
Capital Accounts	2838.45	2896.24	3218.12
TOTAL	8358.99	9411.16	9147.78

The approved Plan outlay for 1982-83 is Rs.29.00 crores; of which Rs.28.89 crores will come as grant-in-aid and loan from the Government of India and Rs.11.00 lakhs are to be met by mobilisation of additional financial resources by this Administration.

Total outlay for 1982-83 in respect of the NEC Schemes is Rs.182.99 lakhs against the final allocation of Rs.252.61 lakhs during the current year. The provision in respect of the Central Plan and Centrally Sponsored Schemes is Rs.96.91 lakhs against the final allocation of Rs.351.21 lakhs in the Revised Estimates, 1981-82. This apparently less provision is due to the fact that the approved amount for the year in respect of some of the Schemes have not been received yet.

In addition to this a token provision of Rs.6.01 lakh is proposed in the Budget Estimates 1982-83 for construction and maintenance of the Roads in the Territory by the B.R.T.F. This is also for the reason that the approved outlay for the next year has not been received from the B.R.D.B.

I shall now mention some of the achievements and programmes of the different Departments in brief.

AGRICULTURE DEPARTMENT.

Rs.192.00 lakhs is the plan outlay for Agriculture Department. Due to inadequate rainfall during September to November, 1981, the harvest was very poor. A number of Agricultural Development Programmes have been taken up with the aim of achieving self-sufficiency in food production and also for settlement of cultivators in permanent cultivation. The programmes include introduction of high yielding varieties of cereal crops, proper application of fertilizers and other practices, supply

.....213/-

of selected horticultural plants. Two Development Programmes on project basis have been initiated. The first being Bilkhawthlir - Phaisen 'grow more food' project and other is the installation of hydram in the Mat valley. Among other programmes 4.42 lakhs of different horticultural plants were distributed to the cultivators at subsidised rates.

There is shortage of technical man-power in the Department and steps have been taken to strengthen the availability of technical man-power. The integrated Training Centre, Hnahthial has started functioning from the current year.

The Department also participated in the International Trade Fair at New Delhi and National Agriculture Fair at Calcutta; through which it has been possible to project various developmental programmes undertaken in Mizoram.

- (SIC) -

SOIL CONSERVATION

The Soil Conservation Wing of the Agriculture Department is making a headway by providing alternative occupation for Jhumia families by introducing plantation of crops like Coffee, Rubber etc. on cultivators' field. Terracing work, which was earlier implemented on subsidy by cash payment, is now being executed by the Department on cultivators' land by engaging labourers on daily wage basis without any cash payment to the concerned cultivators. Utmost care is being taken in selecting only those sites where irrigation work is also taken up for double cropping on terraced land.

During the current year terracing of 438 hectares of land is being completed; of which 272 hectares are in respect of families who were allotted one hectare each during the last year and 166 hectares for new families brought under the scheme.

In respect of cash crop the existing areas of last year's selected families are extended by 45 hectares under Coffee plantation and 40 hectares under Rubber. In addition to this Coffee plantation in 120 hectares to benefit 120 families, coconut plantation in 10 hectares for 10 families, large cardamom in 50 hectares for 50 families, betelvine in 15 hectares for 15 families, silk cotton in 30 hectares for 30 families are being created during the current year.

In addition to this the Department has created demonstration plantations of 60 hectares coffee, cocoa 2 hectares, large cardamom 10 hectares, small cardamom 20 hectares. Preliminary work for next year's plantation is being completed.

During 1982-83, it is proposed to take up Soil Conservation work on watershed basis to benefit 530 families towards settlement under terracing and perennial cash & crop plantation. In addition to this 408 hectares of cultivated paddy land will be brought under various forms of soil conservation measures.

.....214/-

FISHERIES

Fishery development activities, since inception, are concentrated towards encouraging pisciculture in private sectors.

During the current year 9.64 lakhs of Fish Seeds at 50% subsidised rate were distributed to 179 pisciculturists in 45 villages till December, 1981. The target for distribution of 20 lakhs Fish Seeds shall be achieved during the current year. 10,000 Major Carp Seeds have been raised from the Departmental Demonstration Farm at Lengpui. The work on two Fish Seed Farms at Thenzawl and Bilkhawthlir is in progress and expected to be completed during the current year.

The Paddy-cum-Fish Culture introduced in Champhai, Ruanthlang, Zote, Hmunhmeltha has become very popular. By now 91 persons are involved in Paddy-cum-Fish Culture covering 94 acres and another 81 persons covering 97 acres are expected to take up Paddy - cum-Fish Culture shortly.

The level of fish production by the end of 1981-82 is expected to be around 1100 M.T., which is proposed to be raised to 1500 M.T. by the end of 1982-83.

The total water area under culture covered by fish ponds and paddy land by the end of 1981-82 is expected to be around 2000 acres and this is proposed to be raised to 3400 acres during 1982-83.

A.H. & VETY DEPARTMENT.

The Animal Husbandry & Veterinary Department has under taken multipurpose schemes with a view of foster economic stability as well as self employment of rural population. The Sixth Plan outlay of the Department is Rs.500 lakhs, with a provision of Rs.80.00 lakhs during the current year.

During the current year, 120 Dairy Cows have been distributed with Bank finance. Besides 200 local cows for agricultural pluming families have been distributed under subsidy Scheme. To improved the breed of cattle, 8 breeding bulls have been distributed free of cost to the interior villages where artificial insemination technique could not be done. Immediate necessary works have been done for the establishment of Bull Rearing Farm at Thenzawl, State Pig Breeding Farm at Lunglei, Poultry Demonstration Farm at Champhai and Fodder Development Project at Thenzawl during the current year.

The Annual Plan 1982-83, with an outlay of Rs.105 lakhs envisages augmentation of developmental activities in various fields of Animal Husbandry & Veterinary and Dairy Development. Gobar Gas Plan for Demonstration purpose as well as on private sector is proposed in the Annual Plan of the next year.

.....

COMMUNITY DEVELOPMENT

The approved outlay for Community Development during the Sixth Five Year Plan is Rs.210.00 lakhs only. During the year 1981-82, approved fund allocation is Rs. 36.00 lakhs only. However, out of the overall State Plan outlay another Rs.22.32 lakhs is made available to the Department.

During the current year 1981-82, under Social Education Programme 33 Nos. of Playgrounds, 33 Nos. of Community Halls are constructed. The construction of Vana - pa Hall at Aizawl is in good progress. Beside these, a good number of various sports goods and musical instruments and utensils required for Social services are distributed to the rural youths and voluntary organisations.

Under Health & Rural Sanitation Programme, 20 nos. of cements water tanks, 20 Public Urinal sheds and 20 nos. of water points are constructed. In 66 villages prizes are distributed under Cleanliness Drive scheme.

Under Rural Communication, 35 Kms. of Jeepable roads are maintained and repaired and in 20 places suspension bridges are constructed.

Rs.10.00 lakhs is made available for Special Nutrition Programme for the year 1982-83 to feed 6820 lactating nursing mothers and 15,180 children of 0-6 years and 5,000 School going children of 6-11 years covering 220 Feeding Centres in Mizoram free of cost.

In addition to these the Community Development Department is implementing Centrally Sponsored Schemes like Applied Nutrition, National Rural Employment Programme and Integrated Rural Development Programme. The allocation of fund under the N.R.E.P. during the current year is Rs.34.50 lakhs and Rs. 73.90 lakhs is provided in the Revised Estimates 1981-82 for drought relief.

The basic guideline for utilisation of fund provided under N.R.E.P. is to generate employment among rural population with a view to create durable community assets; while the I.R.D. Programme is for the benefit of the individual families to bring them above poverty line.

CO-OPERATION DEPARTMENT

There has been notable improvement and expansion in the field of Co-operative movement during current financial year. To ensure flow of regular rural Co-operative credit the M.R.K.F.E.X. Bank Ltd; was equipped with Managing Director and some of his supporting staff to enable them to start Co-operative Banking facilities.

.....216/-

To streamline and co-ordinate supply of consumer goods and marketing of agricultural produces from the Co-operative Units as well as from the general public, the Department has organised and given Registration to the Mizoram State Consumer and Marketing Federation Ltd.

The Annual Plan of 1981-82 aims at providing financial assistances to as many as 244 Co-operative Societies of various categories to the tune of Rs.35.50 l-lacs. The primary emphasis of the Plan is of strengthening the existing Co-operative Societies rather than giving registration to new Societies.

The Annual Plan of 1982-83 envisages an outlay of Rs.40.00 lakhs to foster and strengthen the various categories of Co-operative Societies.

FOREST DEPARTMENT

Mizoram has 7217 Sq.Kms. area of Reserved Forest, of which 5106 Sq.Kms is unclassified Forest. Due to large scale practice of Jhuming which has been going for a long period, thick forests including valuable species of trees have been destroyed and most of the areas are now denuded lands.

Various plantation schemes have been drawn up for plantation under normal state plan, Operation Soil Watch and Social Forestry. During last year an area of 6000 hectares was taken up for plantation. During the current year 8000 hectares of plantation has been created and 9000 hectares of plantation is proposed during the next year.

Attention is given towards protection and conservation of Wildlife. Besides the present Dampa Wildlife Sanctuary, three Wildlife Sanctuaries are proposed to be created namely:- (1) Tawi Wildlife Sanctuary (2) Ngengpui Wildlife Sanctuary and (3) Blue Mountain (Phangpui) Wildlife Sanctuary. A Wildlife Forest Division is proposed to be created during 1982-83.

INDUSTRIES DEPARTMENT

The Industries Department has a number of Schemes in hand both under Medium Industries and Village and Small Industries.

Under Medium Industries, setting up of a medium size Plant for Ginger Oil and Oleoresin at Sairang is in progress and expected to be commissioned during next year. The proposals for setting up of a Mini Paper Mill and Plywood Factory are under study.

Under Village and Small Industries, apart from the continuing Schemes in hand, it is proposed to set up a Mini Sugar Mill at Kawnpui with crushing capacity of 100 tonnes a day. The Plant is expected to produce 75 tonnes of Khansari Sugar out of 15,000 tonnes of sugar cane per annum. To help the entrepreneurs in setting up of industries in the Territory, schemes are in hand for granting them subsidy for interest on loan taken by them from Government or from financial Institute and also for the power consumed by the industrial units upto certain percentage.

In pursuance of Government of India's liberal industrial policy, the Department took up the claim of investment subsidy of the local entrepreneurs with Government of India. During the current year Central Investment Subsidy amounting to Rs.15.27 lakhs has been disbursed to 124 industrial units in Mizoram. It is expected that this kind of facilities will be available for similar industrial units in the coming years.

With a view to promote the Khadi and Village Industries, the Department has taken steps for setting up of the Mizoram Khadi and Village Industries Board by next year.

In view of the abundant resources for Sericulture, due attention is being given to increasing the production of cocoons. It is expected that Sericulture will play an important role in enhancing the income of the rural people. For this purpose the administrative machinery is being strengthened.

EDUCATION DEPARTMENT

The Education Department has taken up various schemes for expansion and improvement of education from Pre-Primary to Collegiate stages. To achieve universalisation of Elementary Education, there are now 775 Primary Schools and 331 Middle Schools as compared to 710 Primary Schools and 294 Middle Schools in the year 1980-81.

Three new establishments of Sub-Divisional Educational Offices have been opened at Kolasib, Champhai and Lawngtlai Sub-Divisions. 100 Primary Teachers were appointed during the beginning of 1981 and another 150 posts of Primary Teachers have been created. Building grants have been released for construction of 75 Primary School buildings and 15 Middle School buildings. Five posts of Graduate Teachers have been created for strengthening the staff of Government High Schools.

Scholarships have been sanctioned to 1560 High School students and 1980 Middle School students and 4949 post-matric students during the current year.

.....218/-

The Teachers' Training Institute at Lunglei has been strengthened. The State Council of Educational Research & Training had arranged and organised short course Training, Seminars, workshop, and as many as 20 orientation courses. New and innovative curricula were developed for Classes I & II and these were tried out in 130 selected experimental schools under the UNICEF aided Project -II. Educational programmes for out-of-Schools children, youths and adults were developed under UNICEF aided Project-III and 23 reading materials were developed and these are being produced for use in the Community Centres. Under UNICEF aided Project -V attempt is made to develop a workable learning episode for out-of-school children of the age group 9-14 years.

Under Collegiate Education two new colleges are aided since March, 1981.

Student and non-student teams were sent to participate in various National Sports events outside the State during 1981-82. The 1st Mizoram State Games was held at Aizawl from 30th November to 5th December, 1981.

The Polytechnic Institute at Lunglei has started functioning from 1981 academic session with a capacity for 60 students.

The Plan outlay of the Department for 1982-83 is Rs.165 lakhs. Apart from continuing the existing schemes, various developmental programmes are proposed for implementation during the next year. New pattern of education is proposed for introduction in all Elementary Schools during 1982-83.

The present intake capacity of Teachers' Training Institute (Under Graduate Standard) will be doubled from the academic session 1982 to clear the back log of un-trained teachers.

Science Education is proposed to be strengthened and improved under Collegiate education. Under Physical Education it is proposed to establish Youth Adventure Clubs to motivate young and energetic boys and girls in various adventures like mountaineering, skiing, hikes and expedition.

SOCIAL WELFARE

The Social Welfare Department has been expanded and up-graded to a full-fledged Directorate during 1981-82, and has a plan outlay of Rs.21 lakhs.

In view of the year 1981 being declared as the International Year of the Disabled Persons special attention has been given to the welfare of the handicapped persons. In addition to the Training-cum-Production Centre for female handicapped persons opened in 1980-81, similar centre for the male handicapped persons is

.....219/-

opened during 1981-82. This Centre is expected to train up 60 (sixty) male handicapped persons. Ten persons with amputated limbs were fitted with artificial limbs during 1981-82 in addition to this six (6) persons were given financial assistance under Prosthetic Aid Scheme, while 150 (one hundred and fifty) persons having defective hearing were provided with hearing aids during the year 1981-82. Finance assistances were provided to 160 persons under Economic Rehabilitation Scheme during this year.

In addition to two ICDS and PLAW, opened in 1979 and 1980, one ICDS is being opened at Lawngtlai covering the entire areas of Tuipang, Lawngtlai and Singau C.D.Blocks. Three more ICDS Projects are intended to be opened in 1982-83, one from the State Plan Budget and other two under the Central Plan.

Towards the welfare of children two more destitute homes have been started during 1981-82. All of these homes are run by the Salvation Army and such other Welfare Organisations. Ten (10) more Creches/Day Care Centres are intended to be opened during 1982-83.

Towards the welfare of Poor and Destitute, 570 old persons have been provided with financial assistance at the rate of Rs.30/- per month and this is enhanced to Rs.60/- per month from August, 1981. Organisations engaged in the welfare of old and aged persons were given financial assistance in kind as well as in cash.

ECONOMICS & STATISTICS

The main feature of publications brought out during 1981-82 are as follows :-

1. Wholesale & retail price bulletin. (Quarterly)
2. Quarterly Progress Reports.
3. Statistical Hand Book of Mizoram.

The first publication of the Hand Book was brought out in 1974 and the fourth publication for 1981 is about to be brought out.

During 1982-83 the Department will implement the following schemes, over and above the normal works such as collection, compilation, tabulation, analysis of various socio-economic data :-

1. Agricultural Census.
2. National Survey.
3. Economic Census.

PRINTING & STATIONERY

The Government has decided that the entire requirement of forms and stationery of various Departments in Mizoram should be procured by the Controller of Printing & Stationery who is to make arrangement for supply of these to the various Departments. However, the Controller of Printing and Stationery is at present able to supply only a limited number of items of forms and stationery to the Departments due to limitation of fund and difficulty in procurement of all items from the Central Store/ Depot at Calcutta.

Vigorous attempts are being made to improve the existing Government Press by purchasing sophisticated machines both foreign and Indian.

INFORMATION & PUBLIC RELATIONS DEPARTMENT

Government Press, which was a part and parcel of the I&PR Directorate, is now functioning as a separate Wing. The Department is publishing and distributing Tunlai Chanchin, Khawvel, Brochures and Tourist folders. The Department is also maintaining one Mobile Unit equipped with vehicle, cinema projector and P.A. system in each of the District. Information Centres have been established in a few important Grouping Centres.

The Department also looks after the exchange of cultural activities both inside and outside the Territory.

The Department also looks after the Tourism. Apart from construction of one Tourist Rest House at Saitual, two Tourist Lodges, one at Aizawl and other at Kolasib are under construction and expected to be completed by 1982-83.

REVENUE, EXCISE & TAXATION DEPARTMENT

The Department is in acute shortage of qualified technical personnel for survey work. Local educated youths and inservice personnel are sent to undergo survey training at the Meghalaya Survey School at Tura and S.P.I., Hyderabad.

So far the updating of Land Records is concerned, it is yet to make a headway. A small cell is set up with 2 trained personnel in Cartography. During 1982-83 the Cell is proposed to be strengthened with additional trained staff.

.....221/-

During the current year periodic pattas have been issued to 1571 individuals for agricultural land, 301 pattas for House sites and 127 pattas for shop sites.

In respect of land settlement 547 House sites in Aizawl Town, 24 in Champhai and 26 in Kolasib have been converted into Settlement and Land Settlement Certificate issued. In respect of agricultural land holding and area of 216.34 highas have been settled during the current year.

POWER AND ELECTRICITY

The role of Powers as an important component of the infrastructure for overall development in the Territory can hardly be overemphasised. Before the current financial year ends, the total power availability is expected to rise to about 10 M.W., compared to 6.83 M.W. at the end of 1980-81. So far 47 villages have been electrified and this is expected to rise to 64 by the end of the current financial year. Construction of 1 M.W. Serlui-"A" Micro Hydel Project, investigation of Serlui 'B' Medium Hydel Project as well as 3 other micro hydel projects and preliminary works for construction of 132 KV transmission line from Aizawl to Lunglei have also been started.

With Rs.600.00 lakhs as outlay, which is 85 percent more than the outlay for 1981-82, the 1982-83 Annual Plan envisages more ambitious achievements. Total power availability is expected to rise to 17.5 M.W. Rs.216.00 lakhs have been provided for the year for our own diesel/hydel generation only. Electrification of 24 more villages and 50 percent completion of the 132 KV transmission line from Aizawl to Lunglei are among other targets of the 1982-83 Annual Plan. Strengthening of the Dullavcheera-Aizawl 66 KV line is expected to be completed by May, 1982, enabling us to energise the line at 66 KV and thereby to draw more power from outside. The Administration is also in constant touch with the NEO for timely completion of the 132 KV line from Jiribam to Aizawl so that power from Regional Power Projects, like Kopili and Loktak can be drawn on completion of these projects.

Special emphasis has been laid for harnessing enormous hydel potential in the Territory. As you are aware, recently the Union Minister for Energy inaugurated the investigation of the Bairabi Hydel Project on Tlawng river which has shown a potential of about 160 M.W. installed capacity. The National Hydro-Electric Power Corporation have started the investigation of the project in the Central Sector and have assured to complete it within a record time of about one year. Investigation of Tuivai, a project under N.E.O Schemes is already going on and Central Water Commission is taking over the investigation from the NEEPCO. Efforts are also continuing for identifying more micro-hydel projects in the Territory.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

ROADS AND BRIDGES :

Roads are the only means of communication in Mizoram and it is an essential pre-requisite for economic progress and development activities. In the current year, formation cutting of 90 Kms and black topping of 17 Kms have been completed so far. Construction of a bridge on the river Tuichang on Keitum - North Vahlaiphai road is also expected to be completed by the end of March, 1982. Three new PWD Divisions have been opened this year with their head quarters at Lungsen, Kawrthah and Khawzawl in order to speed up the construction of road in these areas. An outlay of Rs. 528 lakhs has been provided for the Annual Plan 1982-83 which envisages formation cutting of 100 Kms. and soling and metalling and blacktopping of 50 Kms. in addition to the construction of small bridges and culverts.

BRDB is also making a significant contribution towards building up the infrastructure of road communication in Mizoram. Formation cutting is in progress in Phailong-Marpara- Demagiri Road, Lawngtlai - Diltlang -Parva Road, and Kawnpui -Sairang portion of National Highway 54. Construction of Thenzawl - Bnghmun Nalkawn-Chamdur and Tuipui-bari- Phuldungsei roads have also been entrusted to BRDB.

As you are aware, the Government of India have sanctioned extension of the Metre Gauge Line from Lalabazar to Bairabi- a distance of 46.76 Kms. The Union Minister for Railway ceremonously laid the foundation stone of the Bairabi Railway Station on the 12th December, 1981. The line is expected to be opened for traffic by the end of 1984 when Bairabi will be the first in Mizoram to find a place in the Railway Map of India. Survey work on alignment to connect Vairengte from Lalaghat has also been completed.

PUBLIC WORKS :

Construction of much-needed and prestigious buildings like MLA Hostel at Aizawl, Circuit House at Saiha and 14 units of residential quarters for Civil Hospital, Aizawl have been completed this year. Further, Tourist Lodge at Chaltlang, Circuit House annexe at Aizawl, Directorate of Agriculture Building and 300 bedded hospital at Aizawl have been taken up for construction.

Construction of Mizoram House at Calcutta and Delhi are in progress. A plot of land has been acquired in the current year for Mizoram House at Shillong and drawings of the buildings are under preparation. The Annual Plan 1982-83 provides for Rs.25 lakhs for the aforesaid projects in addition to the construction of the Mizoram House at Gauhati and Imphal.

Loans of Rs 5,000/- per individual households have also been given for construction of septic tanks and water Reservoir to 183 households.

SUPPLY & TRANSPORT DEPARTMENT

SUPPLY WING :

40,574 MT. rice was brought to Mizoram during 1981 through Supply Department against the target of 46,781 MT. During 1982, it is proposed to bring 60,000 MT. The Government is trying to stock 48,000 MT rice before onset of monsoon for which Railway authorities and FCI are kept in constant touch. The rapid increase in the rarter is due to failure of crops during 1981. Besides this 1313 MT levy sugar, 108 MT salt and 440 MT edible oil have been brought into Mizoram. To facilitate drawal of these comodities, 15 More retailers were appointed during 1981.

TRANSPORT WING :

This wing maintains a transport fleet of 37 trucks, 24 jeeps and 74 buses. More buses are being purchased. MST survide is now operating in 27 different routes, Bus Station have been commissioned at Saitual Khawzawl and Darlawn during 1981 and Stations are under construction at Phaileng 'W' and Serchhip. Central work shop is also being constructed at Zemabawk in consultation with Central Institute of Road Transport, Pune.

WEIGHTS & MEASURES :

New offices have been opened at Saiha, Lawngtlai and Tlabung for enforcement of Weights & Measures Rules. 15 number of cases have been registered in the court of Law for violation of Weights & Measures Laws of which 6 persons were convicted.

It is proposed to open new offices at Kolasib, Mamit and Champhai during 1982.

REHABILITATION DEPARTMENT

During 1981-82 financial assistance and loan have been given to the MNF returness for their rehabilitation as in the previous year. Cash grant @ Rs 1,000/- has been given to 22 MNF returness. Loans have been given @ Rs. 10,000/- to 8 returnees for taking up Dairy Farming.

The new capital project for extension of Aizawl town in Luangmual area has been taken up and detail planning is in progress with the Town and Country Planning Coll of Works and Housing Ministry. It is expected that construction will be started at the later part of 1982-83.

WATER SUPPLY

In pursuance of National Policy and of the objective set for the International Drinking Water Supply and Sanitation Decade 1981-1990, adequate emphasis has been laid in the Sixth Plan for providing drinking water in rural areas. So far 21 villages (some of them partially) including 3 town during 1981-82, have been brought under the coverage of piped water supply services. Despite severe constraint in respect of technical manpower and materials, 10 more villages are to be covered by the end of the current financial year. Other temporary measures like tapping rain water for distribution during dry season, Water supply through truck carriage in certain places during difficult lean period and improvement of village water spring have also been continued. Stress has been laid on works of the augmentation schemes at Aizawl and Lunglei.

With an outlay of Rs.235.00 lakhs the 1982-83 Annual Plan envisages completion of water supply schemes in 25 villages. All efforts will also be made to partially commission the augmentation scheme at Aizawl by the end of the next financial year.

HOUSING

The Housing facilities of Government servants as well as of public are dealt with by P.W.D, Home, Secretariat Administration Department, L.A.T.P.&H. and Finance Department. The P.W.D has taken up construction of residential accommodation of Government servants in various places. To begin with 177 residential accommodations were taken up at Luangmual and 50% of the work has been completed this year and the outlay for the next year is Rs.80.00 lakhs. The Home Department had an allocation of Rs.28.00 lakhs in the Annual Plan for the current year and this is being utilised in full for construction of residential accommodation of Police Personnel. The outlay for the next year is Rs.48.00 lakhs.

Rs.57.00 lakhs have been sanctioned to 192 Govt. servants during the current year as House Building Advance. Under M.I.G.H. the existing provision of Rs.86.00 lakhs had been sanctioned to 442 individuals in three districts. On top of this in 59 cases where the loanees could not complete construction loan within the ceiling laid down for the purpose has been sanctioned to them. It is also proposed to sanction another additional amount of Rs.45.00 lakhs during the current year under this scheme.

....225/-

31 returnees have also been given Industrial Loan @ Rs. 10,000/- for setting up Rice Huller in interior villages. 119 returnees have been given Agricultural Grant amounting to Rs.8.19 lakhs for their settlement in agriculture. Applications of some other returnees are in the process of verification and similar assistance and loan shall be given to them in due course.

LAW & DISTRICT COUNCIL AFFAIRS DEPTT.

The District Councils are given grants-in-aid for meeting the administrative expenses and also for execution of Plan Schemes of the following categories :-

- i) Rural communication
- ii) Sanitation
- iii) Water Supply and
- iv) Forest.

The Administrative expenses of the District Councils are met under Non-Plan. In the Budget Estimate, 1981-82 Rs.50.85 lakhs was provided and in the Revised Estimates 1981-82 the amount is raised to Rs.55.85 lakhs. For the year 1982-83 Rs. 52.95 lakhs is proposed.

In respect of Plan fund Rs.100.00 lakhs is approved for the 6th Plan, of which Rs.20.24 lakhs is provided during the current year and Rs.20.00 lakhs for the next year.

FINANCE DEPARTMENT

Regulation of the drawal of Pay and allowances by the Group A and Group B Officers by issue of pay slip has already been taken up by the Directorate of Accounts and Treasuries. It is proposed to take over the maintenance of General Provident Fund Account and authorisation of pension to retired and superannuated Government servants by the Directorate of Accounts and Treasuries.

Two Sub-Treasuries, one at Champhai and the other at Lawngtlai have been opened during the current year and the question of taking over of cash transactions of these Sub-Treasuries by the State Bank has been taken up with State Bank of India Authorities.

Sir, once again I like to point out to the Hon'ble Members that the financial resources of this Administration is very much limited. Government of India is very helpful in extending financial assistance for building up the infrastructures and also for economic development of this Territory.

It is proposed to mobilise additional financial resources of Rs.11.00 lakhs during 1982-83 from the following sources :-

1) Animal (Control & Taxation) Act	: Rs. 1.00 lakhs
2) Revision of Land Revenue	: Rs. 8.00 "
3) Supply of Sleeper, Sale of fire-wood & Charcoal etc.,	: Rs. 2.00 "
	<hr/>
	Rs.11.00 "

It is upon us to make all sincere efforts for meaningful utilisation of the fund made available for extending the maximum benefit to the common people. I solicit the co-operation of all Hon'ble members and the public for carrying out the task assigned to the Government for achieving the objectives.

Before I conclude I would like to express my appreciation and thanks to the Officers and Staff who had to work hard for preparation of the Budget documents which are presented to the House today.

With your permission Sir, I present the Supplementary Demands for 1981-82 and Budget for 1982-83 before the House for favour of consideration and approval.

JAIHIND

DEPUTY SPEAKER : Tunah kan Finance Minister kan Budget 1982-83 leh Supplementary Demands 1981, 82, kha kha House ah a rawn present a. Hei hi Annual Budget 1982-83 chu President of India in 1963 Union Territory Act 27 Section na Sub-section 1 na anga, thuneihna a pek angin Mizoram Administrator hemi Mizoram Leig Legislative Assembly ah Annual Statement 1982-83 hi lay turin 18.3.1982 ah recommended a siam a, a siam chu he House ah hian hmuh a ni tawh a. Tichuan, he Union Territory Act 28 Sub-section 3 na 1963 ah hian recommended na cheng vaivelchhe 91 nuai 47 singsarih leh sangriat chu tuna Lieutenant Governor in a rawn recommended ang kan Finance Minister in a rawn chhian chhuah kha a ni a.

Tin, Supplementary Demands ah hian President of India in a 1963 U.T dan section 27 na anga thundihna a pek angin Mizoram Administrator in Mizoram Legislative Assembly ah Supplementary Demands expenditure 1981-82 lay turin 18.3.1982 ah recommended na a pe a, he House ah hianin hmuh a ni tawh ani. Hei hi cheng vaivelchhe sawmpathum (13) nuai sawmli leh pariati sangriat loh sangkhat a ni a. Hei hi chu U.T. Act 1963 Section 28 Sub-section 3 na ang a tih a ni a. Tichuan, kan dan ang kan hemi hi sawihona nei turin ni hnih a karah a tla tur ani, tih a ni a. Tichuan, 22.3.1982 Thawhtan ni ah General Dis: sion kan nei anga, tunah Budget kan Finance Ministerin a rawn present kha memberte hnenah sem ni sela. Tunah member te hnenah sem kim a ni tawh a.

.....227/-

Tunah kan Business Item No 3 ah kan kal anga, chu chu Official Resolution a ni a. Pu F.Malsawma Official Resolution rawn move turin kan sawm ang. Pu F.Malsawma.

*PU F.MALSAWMA
MINISTER :

Mr. Deputy Speaker Sir, With your kind permission I beg to move an Official Resolution No.1 which read as follows :-

1. "Whereas under the customary law and practides, in Mizo Society a male member can claim his right over a girl only because of his making love earlier with that girl;

And, whereas such a system under which girls are often subject to a wretched condition which brought down the status of women in the whole society;

And, whereas, the well being of a society depends on the moral sense of the society;

And, whereas, such practices are also against the religious belief of the Mizo Society;

And, whereas, it is necessary to emancipate the women of the Mizo society by doing away with such evil practices;

Now, therefore, this House resolves to put an end to such so-called right of the man over a girl on the basis of Mizo customary law and practices and requests the Government to take all necessary steps to give effect to this resolution as early as practicable."

Pu Deputy Speaker, hemi resolution in a han tum ber chu, kan Mizo hnam danah hian kan Mizo hmeichhia te zahawma hi humhim tawki douh hlekin a lang a. Chu chu kan customary law ah hian ziakin awm chiahlo mahsela a practice a a hmanna ah hian mipain hmeichhia a lo thunun theih tawna loh chetsualna kawng a lo awmpji theih tawh avanga, a hnuah 'ka Nula a lawm' ti a hmeichhia te dinmun hnuaihnuung taka zuk awmtir theihna a awm a. Chu chu District Court ahte, Sub-Ordinate Court ghte inkhin changin a awm fo thin a. Chubakah chuan entirnan-kan customary law ah thu a Headinga an han hman pakhat ah chuan 'N'gaih loh Zen' tihte a lo awm ta a. A awmzia chu mahni in a a lo thununa, a lo theih tawhnate a kha chu va zen thei ang khan a imply nghal a ni. Chutiang ang chuan kan hmeichhiate dinmun hi Mawramah hian khawvel hmasawn zelna karah a a zahawma tur angin humhalh tawkin a la awm lova.

Tunah hei kan ram chuan hmeichhiate dinmun chawisan duhin he House ah ngei pawh member pahaih kan nei tawh a. Chubakah Khawvel pumpuiin a International Year of Women te a lo hman liam tawh hnuah loh India ram pumpui pawh hmeichhia hnuaih kan awm a, kan Pi Indira Gandhi hnuaih kan kuntlan thap thap laia kan hmeichhiate dinmun hnuaihnuung tak maia an la awm te hi a fel lo view mai a. Hei 20 point programme ah pawh hian hmeichhiate dinmun chawisan duhnate a lo lang thar leh ta zel a.

Tin, India danpui Fundamental Right ah te pawh khan intluktlanna a lo lang a. Chung zawng zawng han thlir chuan Mizoramah hian kan hmeichhiate hian an dinmun tur pangngai an mihna tur intluktlanna hi an la hmang ve lo niin a lang a. Tin, hetienganga thil a kal zel chuan kan society leh a hnam pumpui hi min ti zahawm lo zo va. Hnam dangin an han hriat pheih hi chuan hei hi an chok tlawk tlawk thin niin a langa. Tin, chubakah chuan kan sakhaw thil hrim hrimah pawh hemi suahsuaina chi hrim hrim hi Kohhran dan te pawhin phalloh a ni a. Chuvang chuan he thu kan ngaihtuah tur pawh hi kan Kohhran hrang hrang hruaitu te Baptis lam hotute leh Roman Catholic te, Seven day te, U.P.C. te, Presbyterian te leh Salvation Army te pawhin he thu kan sawipuna ah hian tha an tih thu min hrih a. Chuvang chuan kan hmeichhiate dinmun chawikanna tur leh an zahawma hmalhna tur a nih rual rual hian kan Sakhuana atang te pawh hian leh Mizo in a kan Society ah hemi morality kan tih chhungril nun tha invawn thianghlim kan duhna atangte pawhin hei hi a pawimawh em em maia. Chuvang chuan kan hmeichhiate an tel lova kan khawsak theih loh kan duh leh anmahni avanga hla tam tak kan phuah leh kan lo insualphah leh nun pek kan lo ngamna thinte, rip hnuaina hetiangah zahawm lo yak maia an lo awm bik a hi kan phalin a rinawm bik lova member zahawm gakte hian.

Chuvang chuan Mizoramah a zatve lai Society a kan Population a lo awm hmeichhiate dinmun chau leh hnuaihngung tak a an awm hi vawlin a mite hian kan chhanchhuak ngei tur niin a langa, chu chu a tul bawkin ka hria a. Member zahawm tak tak ten chu chu min pawmpui pawh ka beisei a. Thenkhat chuanin a customary law te pawh reformed lai mek a ni a, hei hi lo tih tingtang a ngai lem em ni, kan ti mai thei a. Amaherawchu a dang te nen thildang tam takte non ngaihtuah a ngaih avangin hun engchen nge a duh dawn kan hre lova. Chu pawh chu la codify leh tur dan anga la nem nghch leh tur a la ni tho tho dawn a. Chung hnanah chuan thil tam tak a la rawn kal fel dawn a. A la rei viau dawn nge dawn lo pawh kan hre lova. Chuvang chuan anni hmeichhia te dinmun hnuaihngung tak rip a zuk awnte tana an a an ang rilru puia zuk thlir chuan nikhat pawh hi a rei tawh a. Chuvang chuan customary law in a thil danga ngaihtuah lai mek kha nghak lovin tunah hian kan hmeichhiate zahawma humhalh hi kan tih tur niin a langa. Chuvang chuan hemi kan hmandan a practice a kan lo neih ve kan sakhuana atang te, kan society leh kan hnam kalphung leh khawvel hmasawmnae thlira thil awm tawh lo tak a hi tibo turin Sorkarin dan siam sela chumi tur chuan Resolution hmi a tawp a kan han tarlan ang hian - "Now, therefore, this House resolves to put an end to such so-called right of the man over a girl on the basis of Mizo customary law and practice and request the Government to take all necessary steps to give effect to this resolution as early as practicable". tih hi House ah ka rawn pulut a, member zahawm tak tak ten min pawmpui theih ngei ka beisei a ni.

DEPUTY SPEAKER : Aw le, hei hi Official Resolution a nih, avangin a second tu awm kher pawh a ngai lova, mamberte atangin sawi duh nei kan tamin a rinawm a.

Mipat Hmeichhiatna thu leh Mizo Society leh Sakhaw thu inzawm vek anih avang hian kan sawi duh tlan theuh ka ring a, a sawi duh apiangin ban i phar teh ang. (Member ten Ban an phar a) Kan sawi duh deuh theuh mai a, minutes engzat in nge hun kan allot ang? chuti chu minutes (ngg) 5 kan allot anga tunah Pu Joe Ngurdawla sawi turin i lo sawm ang u.

* PU JOE NGURDAWLA : Pu Deputy Speaker, hei tuna kan Resolution rawn lut a himthil pawimawh tak pawh a niin a langa. Amaherawhchu ka han ti ve dawn teh ang, a tha ka ti a, ti lo zawng pawhin ka kal dawn lova. Amaherawhchu And, whereas, it is necessary to emancipate the women of the Mizo Society by doing away with such evil practices; a ti leh a, helaia hi sawi tham fe mai niin ka hria a. Mizo Hmeichhiate emancipate ngai hialin hemi a tlangpuiin an lo awm leh awm loh pawh hi thupui hlepui a tling chho daih mai a. Ka duh dan chu theih ni se chu kan Rule in a phal dah angin a bung in helai pawh hi khelth tham viau niin ka hria a. Helai hi ngaihdan a in ang chiah lova, amaherawhchu a rawn tum tak laia hi han sawi phawt ila. Hemi tuna kan Minister zhawm takin a rawn sawi kha a tha a, khatianga kan Nula te tih inclaim na chi ang khan hmeichhia dinmun a tihchhiat dan a kha a zuk tih bo tumna a ni a, hemi tih bo, khami ringawt kha chu thilthalo tak pawh ani a.

Amaherawhchu a tih bo dan tur chu step a chu a han tak viau mai a, chulai tak chu rilru ngaihtuah ngai tak niin ka hria a. Hmeichhiate dinmun khalala kha khati zawng khan an lo chep pawh chu nise sorkarin a a zuk tih lai tak tur a kha fimkhur hle mai kha a ngai dawn ta a. Chumi chuanin Pu Deputy Speaker, hei a chawp leh chilh deuh hlek avang hian amentmend han tih hi a har a, sorkarin Step lo lase tih a hi amend ka dup deuh tlat mai a. Amaherawhchu kan State ah hianin engtinge min ngaihtuah sak dan tih hei a copy a kha mamberte hmuh leh emaw a ngai dawn si a. Chum chu ka duh dan chuanin hemi a hi a and requests the Government to take all necessary steps to give effect to this resolution as early as practicable a rawn ti a, kan Minister in a rawn sawi ang khan a chawp leh chilh hmel viau mai a, step lak tur a hi. Khami kha Society thil hi thil sensitive tak mai a ni a, insual pawh hlah awm thei thil a ni. A spirit hi a tha em em nghal mai a, amaherawhchu Society lam hawi ang hi chu kan tum loh loh hianin kan rinphal loh loh hianin thil hi a kal ve thei tlat mai a.

Chuvang chuanin he thil ah hian and the step taken by the Government to give effect to this resolution be presented to the House before it is in force for further discussion in the House emaw khatiang zawng a amentmend khami a kha sorkarin step a lak a kha kan House rilru leh tin society mar te pawh hemi zawng khan a inkar ah lo teh ani anga, chumi chu han hman chi a ni em? Tin, kan sorkar tan pawh thiam pawh a har fu mai thei a, khalai kha. Tiang ang zawnga amendment proposed ka duh dawn a, chu chu kan remti thei em ngtingge min kalpui ang aw? kan dan han bawh-pelh deuh hlek pawhin.

*PU F. MALSAWMA
MINISTER :

Pu Deputy Speaker, kan lo rilruk danah chuan hemi a Government in a Rules emaw steps a hen lak leh na hi effective hmain member zah-awm takte hnenah an ngaihdan lak leh tur a ruahman a ni a. Chu chu Draft Government in a han siam anga, member zahawm tak takte hnenah hian khami tih hma hian an ngaihdan lak lehna hun siam ni mai selangin amandment siam hnan lo khan a tum a chu a inang thei the awm mange aw ka ti.

*PI K. THANSIAMI : Pu Deputy Speaker, hei vawiin chu hotaha hminga member ka lo nih hnuhien vawiin tluka ka lawma ni hi la awm in ka hre lova. A chhan chu Mizo Hmeichhiate kan dinmun hniam zia hi ka vei em em a, keimah chang hian ka vei lova, hmeichhia zawng zawng hian kan vei a, tin, Mipa tam takte pawh hian min veipui em em thin a. Tunlai mi deuh phei hi chuan an veik ve em em maj a ni. Engah nge hotiang te hi in beih leh tihte, a nih leh leh hong hi tihdan a awm lawma ti te hian kan sawi nasa em em maia. Hotiang ang kalh zawnga sawi hi chu tihthem hi ka hre mang lo a ni.

Chuvang chuan vawiin a kan Social Welfare Ministerz zahawm takin a hotiang Resolution a rawn passed hi lawmawm ka ti em em a. Tin, kan pampui ngei a tan pawh thain ka hria ani. Tin, nichina ka hma a member pakhatin a rawn sawi pakhat kha nia nakinah sorkarin engtingge hei hi engang kawng tek in nge kan tih ang tih chu a rawn ngaihtuah dawn a. Chutah pawh chuanin ngaihdan kan la pe thei the dawn a, netirnan- otiang anga Mipa a lo uan chuan chuti zah chu Fine a ni ang tihte emaw, ong ngei a aia tha zawk khanin an rawn ti dawn ani. Teh chuan kan lo ona, kan duh leh zawng a nihia kan han sawisel theihna te kha a tha em em dawnin ka hria a, tin Hmeichhiate hi tuna kan dinmun te hi Mipa in ni a, in hre ve lova, in tawh ve lova, emancipate ngei tak tak kan ni a, kan dinmun hi repthlak deuh mai a ni.

.....231/-

Hmanlaia an tihante hi kan hre theuhin ka ringa. Mipa chuan Nula ngaih tamah an incl a, Tlangval an ni emaw, Pa an ni emaw Hmeichhia ngaih tam kha an tum em em maia ni. Nula chuah ngauh an tum lo, mi Nu te ngaih an tum zel a, chutiang ringawt chu ani lova, an la uanthuanpui a chumi khami chu ka ngai chutizah chu ka ngai tih te'n an ti a. Chuchang chu a la tawh hleinen, Thlan Lung ahte an ziak thin a ni. Tunah pawh khian en theinin a la awm Ruantlang atanga Rihdil pan-na kalkawngah Thlan Lung pakhatat in ziak a awm. Chumi lo pawh chu Lungkawh dai bulah Cherhlun bulah Thlan Lungah Nula chuti zah a ngai, Mi Nu chutizah a ngai tih ziak a awm a ni. Kan tlawm a ni Hmeichhiate hi mindah tlawm lutuk ani, chuvang chuan min dah hnuak, hnuun zia ah hi chuan phat tur a awm lo reng reng, Sal atanga chhuah ngai ang kan ni. Amaherawhchu tunlai chuan hmanlai ang em a khatiang ang lutuk a uanthuanna so sang kha a awm tawh lova, Thlan Lung em a ziak te pawh a awm tawh lova.

Amaherawhchu khatiang khawp a an lo chin tawh kha a la thi thei chiah lova. Tunlai Mipa te pawh hian uanthuanna chin chu an la nei tlat ani. A lang a pauvin sawilang pung pung lo mahse an thiante bulah te, tu tu emaw bulah te an han sawi a ka thei tewh asin, hei hi ka theihna hnu a nih hi te an han ti a, mi an la uanthuanpui em em a ni hoteinga kan lo khaw-sak pui chuan. Tin, khatah khanin Mipa leh Hmeichhia te an thil tih inang reng si, an suahsualna kha inchen chiah mai a ni a, hmeichhia kha a suallui a bih chuan hmeichhia in a lo sawi ngam lo anih pawhin engtik ni ah emaw chuan a sawi mai ang. Mahse an sualdun a kha thilah khanin, khatia an sual dunna ah kham Mipa chuan thei nih hlawhnan hman a lo tum sa a, hmanlaite phei chuan ngaih pawh an ngaisang reng ani, Nula theite chu. Mahse hmeichhe tan kha chuan hmingchhiatna te a ni a, mite endawngna te hlawhna a ni a. Tin, Tlangval dang ten an rawn hmusitna ani bawke.

Chumi chang pawh a la ni lo tlangvalte lak-ah an hnawnga, an pasal hmuh tur angte apawh an hmuh theih loh phah hial thin. A leh lamah chuan Mipa tan chuan khatih lai kha ropuine ah an ngai ani. Chung te chu adik lo em em maia Pathianin mihring theuh theuh a inanga min siam site kha kan Mizo mipa te kham hmeichhiate kha hnuaihnuung lutukah kham an lo zuk dah thin ani. Chuanin inthlahna inan lohna equal right awm hauh lohna a ti langa. Tublai Khaw-vel in a buaipui human right mi zawng zawng tana a pek a tum angte kha hei chuanin a theih hle ani.

Tin, Mizo Hmeichhiate kan retheihzia ka han sawi belh loh anga, Hai ruak a ni lova helala jab tawh te hi chu hmanlaia an retheihna ang deuh thaw kham tunah hian kan la rethei a, inchung hna-thawh thu hlahte pawh. Aizawl mi chu ramah va kal lo mah ila kan hnathawhna hmun a lo danga, hnathawk-in chhunah chhuak mah ila Pu Deputy Speaker nidang-ah thu hi vawikhatmah ka la sawi rei ngai lova, pek belh pawh hi ka la dil ngai lova, tuntum chiah hi chu min ngaidam la ka duh tawkin ka sawi ang.

(Pu Deputy Speaker : Ngaidam kan duh em ?) (Member
te chuan ngaidam an duh a, an ngaidam ang an ti a,
an ngaidam a) Aw hmeichhia ka ni bawka, min ngaidam
mai rawh u, hun hi ka hmang rei ngailo reng reng tun
tum chauh.

Tumhma khanin Pu Macdonald-a kha 1945 atanga
1949 ah Mizoramah Bawrhsepin a rawn awm a, khami khan
Mizo hmeichhiafe retheihzia hi a rawn hmu chiang lutuk
ani. A khawngaih em em a, hnathawhah an rethei bawk si,
tin, vantlang thilah mipa ten an dah hnuaihnuung bawk si,
kha kha a hrechiang lutuk ani. Tum khat pawh an ti a
lawm a zinhawng khan Tlangnuam nu khanin Buh a lo phur
a a chhipin, a khawngaih em em maia, amah khan a chhip
ah khan a phurh sak lawka inthleng in a phur sak anti
a lawm. Tin, Saprama a hawn hnu pawh chuan a la rawn
vei ta em em mai a ni. Chu 1949 thleng a awm a, a hnu
reife ah khanin Mizo pakhat hnenah lehkha a rawn thawn
an chutih lai chuan West Scotland ah khanin Civil Ad-
ministrator a ni a, lekhathawn a rawn ziah lai chuan.
A lehkha rawn thawn a pawh chu hei Fu Bawlliana tuna
Deputy Director hi a ni a. Hemi hnenah hianin ti hian
a rawn ziak ani.

Mizo hmeichhia te retheih dan zawng zawng,
zing khawvar hma atanga an thawh, nilenga an hnathawh,
Pa in a vin nasat theih thinziate, khawng zawng zawng
kha a ziah bakah khan tihian a ti a. Mizo hmeichhiafe
hi khawvel hmeichhiaah chuan hmeichhe zawngaihthlak
ber an ni. Ka awmlai ang reng khan em ni tunah hian
rethei leh khawngaihthlak a an la awm ? tiin a rawn
ziak hial ani. A vei em em maia, a hrechiang lutuk
a ni. Chuvang chuan Bawihah te chhuah ngai hial kan ni
a, chu kan han inah loh zia chu han sawi nawn leh ilo,
Mipa tan Nula ngaih kha theihna a ni a, Nula ngaihah
an incl lai khan hmanlai, tunlaite pawhin a la ni ang
chu, mizo hmeichhiafe in elna chu Moto kan lo ni a,
Nau neih hlima tuichawi nghal thei ah an incl a ni,
a inanglo ti rawh u, Lei leh Van ang a ni. Hmeichhe
ngai thei a incl an awm a, leh lamah nau neih hlim
hriselna leh nunna thlenga hlahawm Nau neih hlim
loin tuichawi thei a incl, a in ang lo hle mai kan
dinhmun hi min hen ngaihtuah pui teh u.

Tin, hmeichhia khanin khatiang khawp khan
hna a lo thawk nasa a, Society ah dinhmun chhia zawng
zawng bel khawm, a chhia zawng zawng puh khawm belkhawm
a lo ni a. Tin, hna kha an Pasalte tan leh an Fanau
te tan an thawk a, anin pum pek tak tak zet a ni,
chow pawh ei tha hman lovia. Chutih laiah chuan
bual em em in pasalin i bai a liam i nau a tap
min ti mu thei lo' te an la ti a, an la rawn vin a.
Khatiang khawp a retheih leh hah a awm lai khanin
in tih thiam loh a inthen thulhah chuan buhfang
khat hu pawh nu chan a awm ve reng reng lo. Chutiang
chuan a chhia zawng zawng belkhawm chu kan lo ni ta a,
thiltih soal dun inang, mipa nen a kan tih dun thlap-
ah chuan chhia zawng zawng chu kan lo phur leh ta,
kan dinhmun hi a hniam lutuk.

Kan Bible-ah Johana Bung :8 ah ka hre chiang khawp mai Uire den hlum tum ang chiah kha a ni Mizo Society awmdan hi chu ni. Lehkha ziaktu te leh Pharisa ho ten hmeichhe pakhat Uire lai kan hmu e tiin denhlum tumin an hual laih mai a; Tah chuan Lal Isua a lo kal ta a an lo hek a ni. 'Isua khanin Sualna neilo apiang-in deng hmasa rawh se' a han ti ta a. Tah chuan a in ngaihtuah a, a in hrechhuak ta a, upa pa atangin an put ru ta zang zang mai a, an pilbo diak mai a, den-khat pawh deng ngam an awmla reng reng ani. Khatiang chiah kha kan nita a ni Miz Society hi. Sual inang-ah pakhat chu den hlum tiak angin kan lo awm a, hong Pharisa te ang hi chu an uan thu a ziaklang lo ani. Chuvangin hong kan practice-dan hluite hi bansan a thlak a tul ta a. A chhia zawng zawng bel khawm nih nak a lain ka thei tawh e tih avang ringawt a mi zingahte "Hei hi ka nula ani" ti a va volhte hi sim daih atan a tha a, hetiang tih bo nan hian kan sorkar hianin theitawp lo chhuah sela, a kawng tha thei ang berin lo dap sela. Hetiang tih chinna hi Mizo zingah lo thamral hlen tawh rawh se.

Ka lawm e.

DEPUTY SPEAKER : Pu Thankunga, Pi Thanmawii a hnu-hnung lumah kan sawm ang.

* PU J. THANKUNGA : Pu Deputy Speaker, vawiina kan subject hi subject namai lo tak a ni a. Nimin lawkah lehkha kan hmu a, ram in pi leh pu atanga dan a lo kalpui tawh thawklekhata keini Zoram pum ngaihdan pawh hre tak tak lo ina helai a nichiba amendment te an siam anga tih a nih loh phei kha chuan han rei thut hi thil fing ber a nih ka ring lo.

Hei, tuna kan hmeichho memberin a rawn sawi kha a dikna chin chu thui tak a awm anga. Amaherawhchu THAIBAWI leh bawi lo rorel kan tan dawn em ni tih kha ngaihtuah tham tak a awm ve baw a ni. A sawi ang ki ringawt a kan kal dawn a nih kha chuan Mizoram ah hian han en ta ula, a bikin Aizawl khawpui ah, Officer te zingah thaibawi lo pa hi an awm tawh lo reng feng zawk a, Mipa te hi emancipate kan ngai zawk a nk lawm ni tih kha ngaihtuah tham tak a awm ve a ni. Kan in leh Lo theuhte member tin ten han en theuh ila hmeichhe chhungte lam chu an vung viau zel mai a, mipa chhungte lam chu an reh vang vang zel a. Khatiang a tang ngawt pawh khan in khatkang zawng ringawt kha chuan kan kalpui thei bik lo reng reng ang tih ka ring tlat mai a ni. Chuvangin kan pi leh pu hun ang a kal tur te kan nih erawh chuan kha chu thudang a ni. Amaherawhchu kang hun lai ai kha chuan kan inlekhai tawh zawk a, a tuarho a phei chuan vawin ni ah hian han sawi duh theuh sela chuanin tuar tak tak te pawh an awm ka ring a.

Chuvangin a sawitu ngei pawh khan kan member zahawm tak khan a inchhung dinhmun chiah rawn en sela, khatiang kha chu a ni bik lo mai thei a nih tih kha tlang rin a ni ve tlat a ni. Chuvangin a emancipate zawkte hian dan khirh pui pui te kan passed leh mai ang tih pawh kha thil hlahawm tak chu a ni ve tho mai a. Tin, a thu hrim hrimah tunlai khawvel thang chho zelah hian ka Nula a ni e tih vang ringawt in a sawibuai mawh viau tawh mai ani. Tin, Bible kan en pheh chuan mipa chu hmeichhe lu a ni a ti ve reng reng mai a. Thuneihna hi chu kan neih tur a ziak a dah a ni ve reng reng a ni. Kan sakhua han ngaihtuah in mipa chu hmeichhe lu a ni a ti ve tlat mai si a, lu chu a thu tlat mai ank. Chuti chung pawh chuan kan thulo tlang viau bawh si a. He resolution hi amendment a tel lo chuanin pass ngam chi ah kei chuan ka ngai lo reng reng a ni dik tak chuan. Thu hi a pass a tluang-tlam chu a awl viau a, amaherawhchu enforced te a lo nih tak tak hnuah chuan nimina kan thu passed pakhat hmuh pawh kha Land Control Act em maw ni, kheng te pawh kha a hnuah a lo kal ringawt mai a. Khatiang khan a hnuah dan khirh tak hi lo kal sela engtinge kan ram hian buaina thangtharte tlangvalte pawh hian harsatna tam tak an la tawh ang tih hi ka ring ve tlat mai a.

Hmangaihna hi tihtawp theih a ni zih si loh chuan engtinge kan khel dawn tih hi ngaihtuah tham tak a awm ani. Chuvangin dan hi a tlangpui thuin the viau mahse pass hmam finkhur a ngai deuh. Khawvel hnam thang reng rengah hian hetiang hi chu a kalpui ve reng reng deuh mai a. Chuvangin helai rorelna khaw kohhran te pawhin an tih tawp theih loh hi keini teh-lul hian kan lo titawp mai ang tih chu ka zuk ring lem lewa. Tin, dan leh dun Court ahte pawh han inkhing ila thubtai te kan ngah duh phian mai thei a, hmeichhia pawh khan lo in ngaihtuah chiang ve ula. Fapa tlangval te pawh kha in la nei ve ngei anga chung hunah te chuan harsatna tam tak te kha kan la tawh mai lawng maw tih kha ngaihtuah tham a tling ve a. Chuvangin kan pass dawn a nih pawhin amended form kan tih loh khan chuan kei chu a tawng a tak chuan the angin lang mah sela a practice kha a har viauin ka ring tlat a ni. Chuvang-Aizawl tlangval zawng zawng Bike a hetia tlan pur pur te, an hmangaih tak tak nana an in phurte hi i va control tak takthei dawn em ni tih kha Sorkhar ah han inchan la han in ngaihtuah ve ta la a har duh viau main ka ring a. Chuvang chuanin a tlangpui thuin hmeichhe chawikanna chu a tha em em a, Aizawl khawpui ah ngat pheh chuan kan chawikang ta lutuk hi kan buaipui a ni lawm ni tih kha a ngaihtuah tul ve tak a ni a. Chuvangin helai hian mipa te pawh hi chutiang harsatna dinhmun a dingte hi emancipate turin tihte hi la belh thei ila, a la tha leh zual dawn lawm ni tih kha i ngaihtuah tlang teh angu.

Chuvangin amended form kan chuan kei ka support zan mai a. A nih loh chuan heng kan rorelna kha Sorkar Department in an han buaipui chho zar zar anga hmeichhia ten an lo hrai anih pheh chuanin an rawn

siam leh ringawt anga danah kan hmang leh ringawt ang tih kha a hlahawm viau ani, Chuvangin thang kam ve kha chu a tul ahat mai a mipa member kan ni bawk a, hmeichhiate nen kan inbuk dawn a ni awm a. Mipa lam atang ngam kha engzah nge in awm tih kha in ngaihtuah viau ula. Chutilo chu in haw hunah in lamah bauh leh kha in hlah viau chuanin amended form kha min vote pui lo mai pawh kha thil tha a ni anga. Amaherawhchu mipa chu hei kan tam zawk deuh hlek a, arel thupui tak tak customary law tak tak thil a nih avangin ngun taka Public concensus te engk m kan ngaihtuah a nih leh chuanin rin ai chuanin keimahni leh keimahni hi kan inbat buai khawlo zo anga kan bet ran hlawn mai anga. Chuvangin heng hi ngaihtuah tham tak a awm a, thaibawi meeting em chu kan siam lang lovanga, kan ingaihtuah harh a amended form te kha chuan a sualna a awm miah lova a thu a kha a ngai rengin a kalpui a. Amaherawhchu Sorkarin a action a lak tak tak hma a ngaihtuah ho leh theih turin a rawn ti tlat mai a, chuvangin kha kha ka hnialna ni chuang hauh lovin Pu Deputy Speaker khany ang kha thangkam ve tur chuanin kan insist deuh tlat a ni, ka lawm e.

* PU HIPHEI : Pu Deputy Speaker, sawi chu ka tum thova, mahse a hnunglam deuh a sawi kha tha douhin ka hria a. A tlangpui ka zuk ngaihtuah a nizan atang kha a tum a hi a the viau a. Tin, rilru zuk ngaihtuah hah deuh hlek a ngai a, kan Minister zahawm tak a rawn pulut tu hianin a ngaihtuahna pawh a seng viau ang tih ka ring a, helai thil zuk ti tur hianin. Amaherawhchu ka pawm theih lohna lai engemaw a awm ve a, chu chu a dang ka sawi hmam sawi ve ila.

And, whereas, such practices are also against the religious belief of the Mizo Society tih lai a kha a Mizo Society religious belief tih a nih kha chuan Mizo society sakhaw rinna a nih chuan tunhma a pi pu ten an lo rin thin tuna kan customary law kan duh tawh lohah pawh hian a chantir thei dawn in a langa. Chuvangin hemi ai hi chuan a theih chuan Christianity ah emaw religious liberal chirstian emaw ti ta ila a fuh zawk angem te ka ti a. Chutih lohah chuan tuna kan duh tak a hi pah kan tum tak ah hian kan lut leh eng tih ka hlaw a. Tin, hmeichhiate an zalen lo lutuk anga sawina te a awm a, tunhma kha chuan an lo zalen lo pawh a ni enge. Tunah erawh chuan Mizo hmeichhiate hi tuna kan zuk sawi dan ang leh heta emancipate ngai khawp a zuk sawi ang em hi chuan zalen loin an awm tawh lo ani. A bik takin sualna hi a pung ve hrim hrim niin a lang a, a bik takin Kristian ramah te pawh hian ho khawvel ah hian sualna a pung chak zual emaw tih tur khawpin hmeichhiat leh mipat na ah hian sualna a pung a. Kan upa ten an lo sawi thin a ti ngailo ten tih chhin an chak a, a ti tawh lahan an zawngchhang si'

tih a ni a. A dik thei viau mai awm mange ka ti a, chuangin homi hmeichhia leh mipatna ringawt zuk dam thu kha chu a ringawt a kha chu a dik bihin ka ring lova. Dik tak chuan hmeichhia hi an remtihna lo chuan hmeichhia hi an remtihna lo chuan theih an har khawp a ni a.

Chuangin Khami hmeichhia leh mipatna chi a thil suauna thil lo pungah hi chuan mipa ngawt hi chu zuk dam bikle ila. Chek leh chek in tawh a kha a nih leh chuan a in thei mai theih bikle a ni. Tunah Kristian ran kan lo ni a, hotiang hian tuna kan l hlauhtawn hmeichhia te zahawma a hniam lutuk tih avang khan mipa nula tuemaw a lo theih tawh pheh chu ka nula hlui a ni a tih kha lo khap dawn ta chhin ila, tawh dawn a tlangau ah khan hmeichhia hi anin neih remtilo in awm chuan tlang hriata puanchhuah a ngai a ni tih kha a awm a. Tah khan lo puangle ta si ila, kha hmeichhia kha a rugin thil ti sual reng si khan Kristian dan ang thlap khan an inneih tir dawn tihna a nih ve lehna lai a awm a. Chuangin khami mipa tana dan kan zuk siam saka kha a lehlahmah chuan kan Kristianna tuna kan kohhran dan dinglai non pawh hian a inmillo thei mai awm mange tih to hi ka ngaihtuah a. A tum hrim hriam a hi chu dik mahsela tuna kan tih tum hei hi lo pass thei ta ila, Sorkarin a ranglam a khami tih tawp theihna tur a action an lo lak chhoh zel dan turah hian Sorkar pawhin harsatna chu an nei ve the chuan ka ring a.

Chuangin ka hma a member zahawm tak tak ten an sawi tawh ang khan, ngaihtuah ngun deuh hlek a tan chuan dah ta ila. Hetilo deuh pawh hian a tih danto a awm angem ? tih ka ngaihtuah a, chuangin tuna pass mai atan chuan kaime rilru chuan ka chiang lo ani. Engemaw tlema tih danglam deuh hlek hnua ngaihtuah that chi ah ka ngai a ni.

Ka lawm o.

*PU F. MALSAWMA

MINISTER : Pu Deputy Speaker, helaiia Kristianity ti ila a tih laia kha kan **secular** state bihna atang hian tunah hei Kristian vek kan ni hlawm a, chuangin chuan a fel zawk ange tih ngaihtuahna atanga tih a ni a, kha kha member zahawm tak khan mim pawmpui theih ka ring a. Hetia sakhaw mai pakhat rawn tihlan a kha a thalo zawk rin deuh hlek a ni a. Chuangin chuan tunah hian Kristian vek kan nih tawh avangin, tin, tuna society tih a kha chu tuna kan din avang hian tun hnua hian ngaih mai kha a ni deuh hle a. Tin, helaiiah hian emancipate tih a kha a term a helai a lak danah chuanin to set free from restrain lor bonding tih emaw a ni a. Chumi in a a tihna zawk a chu hmeichhia in a entiran- inkhawm kawngah te emaw tlangvalin thingtlang khaw tam takah tunah te hian a la awm a, nula pakhat a han vel ringawt mai a, kaihhran a han tum a, a nu leh pa telawmlai rengin a han vel ta a. Nimahsela, an han intibuai dawn a,

Village Council Court a an han kal khan ka nula a ni tawh a lawm chu pawhin a hria, chu pawhin a hria an ti a. Hmeichhia kha tang ngam lovin, tan thei lovin insiamna tam tak a awm ani. Chutiang case chu thing-tiang hmun tam takah hian a la awm a. Khatiang ang atanga chhuah a kha sawi buai theile dinmun ah an ding a, kha kha chhuah ngai nia hriatna a awm a. Tin, Sorkar ten a harsa khawp ang tih lai a kha a dik khawp mai a, a hatsat dawn awng khan. Amaher whchu thil pakhat House a kan sawi theih chu hmi ina Sorkarin a hman tura thil a rawn ruahman tur a hi hman a nih hmain member zahawm tak takte hnenah khanin rawna la pek leh vek a ni ang tih laia kha ka sawi anga kha, ril-ruah chiang tel bawh sola tha awmin ka hria a, kan sawi zel naah.

* PU JOE NGURDAWLA : Pu Deputy Speaker, nichin khan sawiah pawh ka in ngai lo a, ka rawn rawt a ni mai a. Tuna kan Minister zahawm tekin a rawn tih a kha member te hian in khami kha tunah pawh hian ti mah ila a Spirit ringawt a hi chu a bo ve leh mai thina. Khami amendment zuk tih a ho House ah hiah hman a nih hma a rawn present nisela, chutah chuan discuss leh nise tih kha a tha viau in ka hria kha kha belh nghal ma; ile, amendment turin. (Deputy Speaker : Amendment ti turin khami resolution kha amend dawn chuanin a copy kha kan dan ang khan nikhat hma a pek tur hi a ni a member ho hi) Amah pawh hi nikhat hma pawhin kan hmu lova, chuangin chance a awm lo reng reng a. (Deputy Speaker: Rules 127 na ang khan .) A nidangah pawh Pu Deputy Speaker tiang ang tho hian kan kal a tul chuan, khalai kha hanin bahfel thlep thlawp leh chuan kan pass naah hian kan pass hlei thei loyang tih hi a hlahawm viau tak tak ani. (Pu Deputy Speaker : Kan duh tlan chuan House thu thu a ni mai a, amaherawhchu amendment siam tur pangngai kha chuana dan ang kha zawh a ngai anga..) (H.Rammawi : Pu Deputy Speaker, amendment thu ah hi chuan Housein a tha kan tih tlan chuan helaia thu thu hi a ni mai a, dan khanin a kalh lem loyang).

*PI L. THANMAWII : Pu Deputy Speaker, vawin a kan Minister Official Resolution rawn putluh hi kan hlah viau lo ? paho hian (Deputy Speaker : Member te hriatah hmeichhe hna-thawh nasat lam kha a tum a ni lova, nichin khan kan member pakhat khan hmeichhe hab lampang kha a rawn sawi a kha kha a tum tak lamah khan kal ile,) kha pawh kha dawt chu a ni chuang: lova. Amaherawhchu paho hian min do deuh run mai a, hmiin a tum tak a hi chu Mizoin a customary law kan neih ah hian hetiang hmeichhiat

mipat chetsual thuah hian hmeichhe chan hi a chau em em a, hemi donchhen hian vawin ni thlong hian khawilai laiah emaw hmeichhia te tawrh tirna a la awm chau a. Tuna nichinlawka an sawi ang khen tlangval khan nula pakhat hman deuh a, a lo ngaih tawh a bansan tawh kha, amaherawhchu a rilru sualna hrim hrimin tih mualpho tumna kha a lo nei ta a, khatah khan Mizo dan anga roraina hmun a an han in tuh luh chuan ka nula a ni tawh, ka mutpui tawh, ka ngai tawh a tih khanin a justify zan mai a ni mipa action kha. A zuk lo ni reng taka mawle an ti a, vawin ni pawh hian chutiang chu a la awm a ni.

Chuvang chuan khatiang anga in tihna zukin hmuha zukin tih mualpho duh hrim hrimna mipain a customary law a a chungnun zawkna chhuanga hmeichhe chunga a zuk entir thin ah hian equal right kha kan duh ve tihna a ni mai a. Mi zawng zawng chu an nikher lovang, hmanlaia lo ingai tawh te pawh duh leh duh chu an lo in ngai a, a hnuah nupui pasal dang daih te pawh an lo nei a. Engmah sawina a awm ngai lova, tha takin nichina MLA zahawm tak Pu Hiphoi an a sawi ang khan Biak inah te pawh puanzar a awm leh chuan tha takin an innei mai a, a tha kan ti mai a. Amaherawhchu misual mipa sual rilru ah khan vawi khat a lo theih tawhna te mai khan hmeichhia kha kumkhua atan a hming a tih hliamin, a ti ser-in, a ti hnawng thei tlat a ni. Khami thil tih theihna kha kan customary law ah hian a awm tlat mai sia, Chuvang chuan Sorkar hian hei hi hriatpui selangin hei hi kan behchhan tlat mai si a.

Chuvang chuan hetiang anga awmle lutuka an nula hlui te an lo nih tawh avanga tlangval pakhatin a a lo tih hmingchhiatna hetiang angah hi chuan a pawng a puia a lo ngaih tawh reng a nih chu mawle ti mai lo deuh vin justice te pawh kan zawn ve theihna tur kawng hawn ve theih nisela tih a ni mai a. Chu chu Pa-hote tan pawh han huat em em tur leh han do tengtung lem tur pawh a ni lem lova. Tunlai hunah chuan heng Aizawlah te chuan nupui khawngaih te pawh hi inlo zir ve ta hlawn a, a lawmawn khawp mai a. Nupui te nau awih chhawkte pawh hi a tha a ni tiin pa te pawh hian nauto pawh hi in lo awi ve ta pawh hi a lawmawn reng a. Hmeichhia hi kawng engkimah Sal ang mai leh bawi ang mai a kan pi leh pu tena an lo chhawrna dan ang kha chu kan lo kalsan ta a. Amaherawhchu chungzingah chuan vawin ni pawh a hmeichhia te tuar bik theihna sual in ang rau rauah pawh a mipa pawh khan a duh ve a, a hmeichhia pawh khan a duh a. Ni e, duh leh duh kha an lo intawng mehselangin khatah khanin mipa khanin Weapon angin a hman thin ta bik hi a diklo a ni.

Hemi atang hi chuanin hmeichhia pawh hianin right nei ve sela tia rawn putluhna a ni mai a. Hetah hianin pa ho tan hianin engnge maw hlawnawm awm awm ni em em le? In tamna avang mai mai hian a ni ang a. Tihah chuan hmeichhia han ti ringawt pawh hi a hming

hi kan duh tawh lova, mipa in in ti a hmeichhia pawh hi minu in ti ve tawh ila kan tih te thlong khan min pass pui ula tih naka lain, hei kan ti dawn dok deka min hnial nghek nghek mai a a dik dawn hauh lo mai a ni. Hmeichhia tih ai chuan hmeitha tih pawh chu a la tha ta reng reng a ni.

Ka lawm e.

DEPUTY SPEAKER : Homi hian a tum ber a chu mipate hmeichhia an theihna a uang thin condemn kha a ni mai a, a tlangpuiin. Engpawh nise a mandment Siam kha a insist tlat em ni aw? member ho khan.

*PU HIPHEI : Pu Deputy Speaker, hmeichhia khan lo zopru tlat mai sela, thianghlim silo khan thianghlim awm tak khan Biak In ah kutsuih kha a ngai ve bawh ani, chu chu a buaithlakna lai a ni ve tlat a ni.

*PU J. THANKUNGA : Pu Deputy Speaker, chumi avanga Mizoram pumah hian Kohhranah inneih tur thulhna hi kan hre tawh reng emaw ni le? an chhuang viau mai a kai ka la hre lova. Sawichhuah theih hi kan nei tawh reng em le? a reh vung vung zel mai hian ka hre mai a.

*PU B. LALCHUNGNUNGA : Pu Deputy Speaker, hei Mizoram a kan customary law leh kai Society te hi nulat tlangval kawng thu chauh lo pawh, a fan kim lewk lohna lai emaw, a that tawh lohna lai emaw tam tak kan hmu a. Amaherawh chu House a discuss chi leh discuss leh chi hi a awm thei awm mangle aw tih te pawh ka ngaihtuah a. Tuna nulat tlangval chungchang thu holala Official Resolution rawn lut hi sawi tur tam tak awm theiin ka ringa. Amaherawhchu heta House a sawiho zawh dawn chuan sawi zahthlak thil te pawh a awm thei dawn a. Chuvangin a nihna ang takin kan sawichhuak ngem lo zawk emaw chu awl ka ti deuh a ni. Heta hian Resolution a a lo luh danah hianin, a male member can claim his right over a girl only because of his making love earlier with that girl; a ti a, a dik a. Chu chu a dik a ni.

Amaherawhchu tunlai khawvel thang chho zel leh kan hnam dinhmun sang chho zel kan en hianin hei ringawt hi a dik thei tawh lohna lai awm thei dawnin ka hria a. Tunhma hun kal tawh koini pawhin kan hriat ve theih chinah kha chuanin, kan

naupan lai kha chuanin tlangvalin nula a va theih tawhna te angte a hnu thlenga control a tumna avang a buaina lo so chhuak Court hian thlong thinte pawh an awm thin a ni tih te pawh kan hria a. Tunah cawh hi chuan chutiang case chu a tlem hle tawh niin ka hria a. Mipate hianin hmeichhia fo hi ka nula a ni te ti a bawhzui zel tumna leh control zui zel tumna hi a tam ta lo hle a, a hmeichhe lam zawka hi an sual ual na a sang chho ve zel a, chumi avanga tlangvalte an va theih tawhna timualpho duh hi an tam tawh zawk mah mahin ka hre thin a ni. Chuvangin helai chungchang thu kan ngaihtuah rual rual hian mipain hmeichhe chung a thuneih va tumna chungchang thu kan sawi rual rual hian hmeichhia ina mkpa an tihbuai ve fona pawh hi kan sawi a pawimawh viu Cawinaka hria.

Tin, inneihna chungchang thu ah dan anga in nei turte hmeichhia a, tih buai pawh ka hre tawh a ni. Hmanah Buarpuai khua ah pawh khuan hmeichhia in a dal ve tlat mai ani, ka theih tawhna a ni a ti ve tlat mai a. Khetiang te pawh kha a awm ve zauh zauh a, chuvangin mipa chauh kan han ti bik himchu a fomkim bikin rinlohna lai ka nei a. Tin, chubakah hetiang a hmeichhiate mipain an lo va theih tawhna an nih avanga mipa ten an control zuizel phalna avanga hmeichhiate tan thatna lai pawh a awm vein ka hria a. Kan sawi tak ang khan hmeichhia sualna sosang zel chanchin hi kan hre theuh a. Helai kan Aizawl khawpuai chhungah te pawh hmeichhe suahsualna hi a sosang zel tiin House ah te pawh kan sawi tawh a nih kha. Chuvangin hmeichhe tan thil tha tak a nihna lai a awm ve tlat a ni. A chhan chu hmeichhia te hianin hmeichhe sual duh te pawhin tlangval tu tu te omaw an va ngaih zel zulna a dal ve tlat a ni.

A chhan chu mipain nakinah min uan khum anga, ka theih tawh hnu tiin min control tlat ang tih hlahna avangin an neih duh ngaita lo chungah lo chuan an va in phal loh nante an hmung ve ang tih ka ring a. Chuvangin hmeichhe tan thil tha tak a nih vena lai a awm ve ani. Chuti chu nisuh selangin mipa min tluk lovang ti ta ilangin tuaa resolution a a lo,luh ang thlich thlich ang hianin thil pass ta ni ang ila chuanin hmeichhe chetna kan ti rem dawn tlat mai a. Chuvangin engemaw ti kawnga kan hotu ten a thenkhat khatin an sawi tak ang khanin amendment pawh engemawtia tih danglam chu a ngai dawn in ka hria a. Chuti a nih loh chuanin thil tha a kan ngaih hi thalo ah kan chan chhuak ang tih a hlahawm thei a, tin, chubakah a reng reng thuah ho kan customary law te leh kan social practice te hi House a pass bur bur chi pawh niin ka hre teh chiam lo. Kan mihring nun sang chho zel rilru lam a kan than chhoh zelna leh tin, kan sakhuana lamah pawh kan puithu chhoh zelna hian heng thil thalo te hi zawi zawiin a pah thla turah ka ngai a.

Chuti ni lova House a kan tih tlut tlut zel chuan keimahni leh keimahni Mizo pawh hi kan in mualpho zawk a hriatna lai ka nei a. He ti hian a kal ngai hian kal chho zel ta tho sela, tunah chuan kan buaipui dan pawh a nep chho ta zel a. Tichuan, Sakhuana lamah te tin, kan khawvel nunna lamah pawh kan sang chho zel a nga, heng hi engtik niah emaw chuan buaipui loh hun pawh kan la neih mai zawk ang tihna rilru ka nei nghe nghe a ni. Ka lawm e.

DEPUTY SPEAKER : Sawi zawm zel hrih tawhlo mai ila a tha awm e. Inkhawm hi bang phawt ila, mahni hmunah sawiho ila, dar 2 P.M. ah i chhonzawm leh zawk teh ang u.

Recess till 2 P.M.

2 P.M.

DEPUTY SPEAKER : Kan Business item No. 3 ah khan kal leh ila, member parukin (6) kan sawi tawh a. Hetah bian sawi duh nei kan awm em? Pu C.L.Ruala.

* PU C.L.RUALA : Pu Deputy Speaker, kan Official Resolution khel lai hi ngaihtuah ngun a ngai ang reng fu a. Engpawm nisela, a hmeichhia hrim hrim himna tura tih hi thil tangkai a ni a ngem tih pawh a ngaihtuah theih viau a. Tunlai Changang Society ah chuan hmeichhia hi mipa ti buaitu an ni mah mah zawk a, Aizawl-ah nikum lampang te, kumin lampang te pawhin Inneihna ti buai thei lek lek Mission Vengah te, Dawrpui-ah te pawh an awm a ni a. Mipa chu thawm kan hremanglo zawk a, chuti chung chuan with exception anga ngaihna a chaklo zawk anga ngaihna te kan nei a, heng atanga hum duhna hi kan Minister Resolution rawn move tu khan ngaihtuahna tam tak hmanga, Kohhran hruaitu te pawh lo rawn a, a thil lo tih tawh a nihna kha a zahawm viau mai baw si a. Pass ta mai ila hetiang hian a siam rem dan chu Sorkar-in thiam ta sela a tha awm munge tih ngaihdan ka nei a. Tiang anga a tawi zawng deuh a sawi mai loh chuanin sawi dawn chuan sawi tur a thui viau mai a, he thil a hi.

Ka sawi tawh ang khan engemaw chenah chuan Tawipui Constituency hialtu kan MLA zahawm takin a rawn sawi kha a dikna chen a awm a. He thil a hi lehiam zawngin a ngaihtuah ve theih thova. Hmeichhia

te kal sual tur veng thei tu a ni ve a, hetiang khawp pawh a an chan a chau dawn tih an hriat pawh a an la tihluh kha chuan vonpui ngaihna pawh a awm tawh lo viau mai a. Chan chau lo deuh tura kan siam phei chuan hei aiin an huaisen leh zual ang tih te pawh hlauhawmna kawng a awm a. Hmeichhia hi an huai viau a nia Pu Deputy Speaker, Pathianin in ci chuan in ei ni la lain in thi ang a tih pawh kha mipa aiin an ei hmasa ngam tlat mai a, huaisen tak an niz. An lo han ei naih mai a ni a, chutiang anga hmeichhia chu huaisen chu an ni a. Mahse vawlin niah pawh Gallary ah pawh hmeichhia an tam deuh a, hmeichhia humna turin hetiangin kan Minister zahawm tak Khan Kohhran hruaitu te a hrang hrang a rawnin a hun tam tak pawh a lo khawral tawh a, a thil lo tih a nih avangin pass pui mai ila, Sorkarin a siam rem dan lo thiam se a thain ka ring.

* PU S.VADYU : Pu Deputy Speaker, hemi chungchangah hian member zahawm tak tak ten engemaw chen sawihona an lo nei tawh a. Hmeichhia-ina Mipa anga equal right neih ve an duhna kha practical in an nei rengah ka ngai a. A chhan chu mipain hmeichhia an ti buai thei chauh ni lovin, hmeichhia pawhin mipa tam tak an lo tibuai tawh thin a. Hemi Aizawl ah ngat phei chuan zan a han vah leh engemaw Hotel bul vel a han kal te phei chuan hmeichhia rui mi tibuai duh tam tak an awm thin tia sawi a ni. Chuvangin equal right hi an nei tak meuh meuh hian ka hria thin a, emancipate hi an ngai lutukin ka hre lova. Chubakah hemi dinhmuhah te emancipate, tul anga sawi hi hmeichhe tan a tawh lovin ka hria a. An bola liam avanga vin mai mai te leh nau an tlei vak loh tuma mipa muttui loh avanga vin mai mai te lak atang pawh a emancipate vek hi a thain ka hria a.

Kan Sorkarin hemi thu hi House-in pass ila lo ngaihtuah zui sela thain ka hria a. Tichuan, hemi chungchang chauh lo a huam thui zawngin engemaw hmeichhia-in an mamawh zawng zawng kan society a robl tha zawk an play theihna tura liberty sang zawk a sang zawk ni lovin a sang tak an neih theihna turin kawng lo dap law law sela thain ka hria a. Heng hi kan sorkar hruaitu te kan Minister ho ten lo sawiho tawh zawk a, amendment form hemi customary law a kan dah tur dan ang ruahman ang lo siam tawh zawk a hemi House a putluh tur hi ni zawkin ka hria a. Tuna ngaihtuah a tulna kan han putluh chauh hian hun a duh chho zel dawn a. Chuvangin engemaw chen chu a practical-in hmeichhia hi bet lemlo mahsela bet zawk anga in ngaihna spychology an neihna ringawt. pawh hi tih kien a ngai em em a. Chumi avang chuan heng hi pass a thain ka hria a ka han tanpui ve a ni.

* PU H. RAMMAWI Pu Deputy Speaker, he resolution
hi sentence hmasa ber kha han
chhiar ta ila, a male member can
claim his right over a girl only because of his
making love earlier with that girl; tih a ni a.
Helai hi thil pahnih ah then theih awmin ka hria a.
Mipa-ina a right a claim na lampangah khanin thui
tak a chhui theih a. Tin, belampang a lehlamah chuanin
heta a hnuaiiah hianin khami mipa-ina a right a
claim na lampanga a kal chuanin hmi making love tih
hi a phalral ta em ni tih paw ngaihdan awm thei a
ni a hetah hian. Tahchuan hetah sentence tawp berah
hian such so-called right of the over a girl tih a
lo ni leh ta a. Tah kha a mipa deuh bik a kha a zuk
bei deuh ngawr ngawr bikin ka hria a kei. Hei hi
chu tha bik deuh hlek chuan ka hrelo deuh hlek a.

A bik takin hmeichhia hi ka hma
a member zahawm tak tak sawi ang khanin a bik takin
kan member hmeichhia te sawi ang em kha chu an ni
bik hauh love. Vawin niah ngat pheh chuanin kan
member zahawm tak tak te sawi tawh ang kha mipa te
hi kan bet tawh zawk mah mah emaw chu aw tih theih
a ni a, hmun thenkhatah chuan. Hmeichhia hi an dik
bikih an fel bik zat lo mai a, mipa hi kan fel bik
vaklo bawk a. Mahse hetilalah hianin a mipa ngawr
ngawr hi a thlur deuh tlat mai in ka hre tlat mai a,
hahthlak deuh hlekin ka hre tlat mai a, hmeichhia te
pawh hi thlur ve deuh tur a ni a. Hetah hian hmeichhe
humbinna lam hlir mai a kaww deuh a. A dik takin
hmeichhia te hi an mak ve zia chu thudik a ni a,
tlang hriat a ni thova an rai tawh hnuah pawh hian
Pasal dang zuk nei ngam tlat a!. Khatiang kha an ni
ve a ni khang kha chu a tuk tuk leh lawkah lang tur
kha a ni tho a.

Chuchauh pawh chu a ni love mahni
mipa te an raina mipa te ni lo midang puh tlat te
an ching a, naupang te puh tlat te an chinga.
Khatiang kha an ni ve tho mai a, chung tawh hnuah
zuk hum lohna thui lutuk zuk neih kha a tha chiah em
Sorkar atangin aw te ka lo ti a. Tin, mipa chauh
nia Lungphunah te kha hmeichhe chuti zat angai tih
te kha a awm ngeiin ka ring a, a dik viau anga.
Khang kha chu Lungphunah a awm anga. Mahse Lungphun
a awmlo Chiang tak a lang leh chu hmeichhia te
hianin ani khi ka thei tawh a sin tih hi uan nan
an hmang ve tlat a ni chu le! Pu Deputy Speaker,
helalah hi chuan kan inang tlang vekin ka hre mai
a. Chuvang chuan hmeichhia bik a kha an khawngaihthlak
ve tho a ni helalah hi chuan. Tin, a lehlamah chuan
zuk chhut leh ila ka hma a member zahawm tak sawi
ang kha Eden Huan atang reng reng kha hmeichhia
an sual hmasa tawh tlat mai a. Mipa kha theirah
kha an ei hmasa love, hmeichhia kha a nia sual
hmasa zawk a chu.

Vawiin niah pawh hian chiang tak anga lang chu khawvel hmun hrang hrang a kal thei te chuan an hria anga, India ram hmun hrang hrangah ringawt pawh hian a chiang em em a. Hmeichhe ler hi awm teuh maiin mipa ler hi a awm ve lo reng reng a ni a helaiah hian. Chuvang chuan Pu Deputy Speaker helai bialah hi chuan hmeichhia aiin mipa hi enkawl ngun hi kan ngai deuh zawk mah mah elo maw chu aw tih ngaihnan te pawh ka nei a. Chuvang chuan a hmeichhia leh mipa inkar khatiang zawnga kal tir kha chuan thil a tha dawnin ka hre lova. He resolution thil tum a tak pawh hi a ni lo reng reng a, khatiang zawng a kawt zawng hlira kan lak kha chuan a leh lam lehlam hianin kan thiam ve ve bik hauh lova. Chungbak ah chuan a thiamlo zawk leh a chu hmeichhia a kha Eden Huan atanga thiamlo tawh an nih avang khan kan puh theiin ka ring a. Mahse he resolution tum a hi chu hmeichhia bik ngawr ngawr pawh ni chuanglo mipa pawh ni ve thoin. Hemi Society a thil kalphung that zawkna tur dapna rilru a ni a, he rilru ah tak hianin innghat zawk ila, a idea ah zawk hian innghat zawk ila tah chuanin kan thatlangin ka ring a.

Tin, a dan pui tak tak an rawn duan chhuah hunah pawh chutiang idea kal tur a nih zia chu a chiang em em a, he resolution ah hian. Chuvang chuanin a hmeichhia leh a mipa zawnga kal lovin a idea ah hian kal ila pass mai ila tha ka ti Pu Deputy Speaker.

DEPUTY SPEAKER : A tha e, member tene kan hriat tur chu Visitor Gallery a awm thusawi tih nghehna atan a kan address a han sawi tel tal kha a thalo a. Kha kha kan Rule 265 na 9-na leh 10-na kha en ila a awm a. Tunah member dang sawi turin i lo sawm leh ang u Pu Bualhranga.

*** PU BUALHRANGA :** Pu Deputy Speaker, he Official Resolution hi thil principle rawn sawi chhuahna niin ka hria a. Nichina ka hma a member zahawm takin a sawi ang Khan Male member in a mipa-ina hmeichhia tunhma a a lo ngaih tawh avanga a hnuleh a hmeichhe concent remtihna lova a pawt lui mai hi chu thil diklo deuh niin ka hria a society ah natural justice han ngaihtuah pawhin a diklo tlat mai a ni. Hei hi kan customary law ah thingtlangah te hmun hrang hrangah Aizawl ni lovin, practice na a la awm tlat mai a ni. Hei hi hmana ka ngaih hnu tawh a ni a, tiin hmeichhe duhlo chung an pawtlui fo mai a, chutiang case chu a la awm a.

Tichuan, mi tam tak tan Village Council Court te kha thlen theih tawh a ni mai a. Chutah chuan a nula hlui anih tak chu tiin a mipa pawtluitu a kha thiam chantirna mai kha a awm fo a ni a. Chumilai taka chu a dang chu han legislate emaw dan a siam vak emaw hloih theih niin ka hre lova. Chutiang anga hmeichhia leh mipa lo ingai tawh kum khat emaw kumhnh hnuah emaw engle khawle hmeichhia in a duh tawh loh hnuah a mipain a ngaih hnu tawh a nih a vanga a sual luih pawh a a chunga kut thlak khawh hial a a va sualluih pawh a a nula hlui a nih tawh avang ringawt maia thiam chang tura ngaihna kha, kha customary law tak a kha pah ta ila chuan thil dik tak niin ka ring a. Chumi right tak a mipaina chutiang right a neihna taka chu kan customary law siam thar turah hian chhut thlak chu nisela thil tha tak niin ka ring a.

Chuvang chuan hei hi kan Resolution pawhin a tum tak niin a lang a. Chutiang anga tih a nih chuan he society a hmeichhia leh mipa chulai tokah chuan kan in ang lo tawp mai ani. Kan in anlohna lai tak inang tlang tura hrutual theihna tur dan chu siamchhuah theihna turin he resolution hi rawn putluh niin ka hria a. Chuti a nih chuan Fu Deputy Speaker, he House hian pass hi thil tul tak niin ka hria.

PU K.BIAI CHUNGNUNGA : Pu Deputy Speaker, he resolution hi patling deuh zet zawt a thlir chi. niin ka hria a. A chang chuan hmeichhiate pawh er ta hrim ang awm a han sawite pawh kan awm nawk nawk bawka. Amaherawhchu kha kha thil thlir zet nan heti lai House zahawm tak a han pass meuh a tan chuan thil tha tak a ni zelin ka hria a. Tuna ka hma a sawitu sawi ang khan thui tehchiam sawi pawh ngaih ka hre lova. A tum taka chu khatih lai a hmeichhiate an lo chet sual tawhna mah nise, an duhlo chunga tute emawin va tihluid theihna leh kan dan ang zuk ena thiamchan theihna an nei reng renglo laia kha a dik ta lova. Chumi rawn siam that ahu he kan resolution hian a tum niin a lang.

Hmeichhia a lo chesual pah ta a, mihring kan nih chhungin chetsualna te chu a awm theuh a thil kawng hrang hrangah. Chumi ah chuan a hnu thlahnih thla thum hnuah remchangah kha mipa emaw ni Khan a duh leh duhlo pawh sawi lova a va pawngsual leh ringawt theih anih chuan, chutah chuan alo thinrim ve a, a lo duh tawh baw si lova. Thinur leh thinur an han in tawka Court ah an han kal a, Village Council Court lampang chuan, a theih tawhna lo zuk ni tak a mawle sawi tur a awmlo a nih chu emaw, hmeichhe nu leh pain lungngai taka kan fang hian a lo thiamlo a nih hi sawi theih a awm reng reng hlei nem, zah chauh lo chu keinin sawi tur kan neilo, hmabak kan neilo, an han tih ang ngawt chu engtikawng mahin a fair thei mawh lo ani.

Chuvang chuan thil dang dang khanglai mipa leh hmeichhia, mipat hmeichhiat thua nula leh tlangval te aww dan tur va sawikual lo khan, khatilai te a hmeichhia dinhraun an duhna leh duh lohna pawh sawi lova an lo thil sual tawh engemaw avanga thiamtoh chantir a an aww hi thil kawng hrang hrang ah pawh ngaihtuah ila, mipa pawh kan ni theva mipat hmeichhiat thu lam kher lovah pawh hmeichhia pawh an ni a, mihring chu kan ni theuh a. Thil vawikhat kan tihsualin a hnu leh ah that leh tum tawh hnuah pawh a kan tihsual tawh avanga thiam loh chang kum khua kawngengkimah a nih dawn chuan a fair thei lo reng feng a. Mihringin in siamthat theihna hun pawh kha a aww thei tawh lo ani. Chuvang chuan he thil hi pu pass ngei a thain ka ring a. Tin, a thlir dan pawh thiam ila, hmeichhia te hi Pangpar mawi tak ang an ni a. An rilru pawh a thinghlim a, hetiang ang pangpar mawi tak hi an tana lo thawven vena tur kan society ah eng engemaw kan tih theih a aww phawt chuan chuti lamah chuan hmanhmawh takin kal ila. He kan resolution ngei pawh hi he House zahawm tak hian lungrual takin pass ila a thain ka ring a ni.

Ka lawm e.

PU L. PIANDENGA : Pu Deputy Speaker, hei vawin a kan resolution hi hetiang ang thu hi sawi a ngai ta hial mai a. Hei hi a mawh kan zuk zawn dawn chuan tuna kan ngaihtlak tawh ang khanin kan mawh ve ve na lai a aww a, mipa pawh hmeichhia pawh. Amaherawhchu he thu hi chuan mipa hi a khong zawk emaw chu aw tih tur angin tuna member zahawm tak tak han sawi a tang khan a hriat theih a. Engpawh nise mipa chu mipa kan nih angin a mawhpurtu a tan phawt pawh chu a aww viau a.

Amaherawhchu kan social life kan nunphung kal chho reng reng hi kan thlir chuan Ui leh Ar ang mai in mipa leh hmeichhia nula leh tlangval te kan awmdan hi a ni tawh a. Tunhma hunte kan nu leh pa ten an sawi dan chuanin tunhma chuan Nula leh tlangval kumthum an in lawm pawhin hetiang hi an puitlin ngai lova ni tihte pawh an sawi thin a. Tin, feh kawng kal leh engemaw han in pelh pawh hianin hmeichhia hian kawngko lam hi an hawi tlat mai a, chutiang chuan hmeichhia hi an in vawng thin a ni. Chu chu a chhan chu mipa that a ni lova, hmeichhe fel kha ani zawk mah mah ani. Mipa kha chuan an tum rilru reng a nih lai pawhin hmeichhia kha an in vawng zawk thin a. Amaherawhchu tun hun lo kal zelah hianin Ui leh Ar ang kan nihna hi Chiang takin hei a lo lang chho zel a. Hetah hian hmeichhia leh mipa, nula leh tlangval te hi kanin pawt nawk nawk a hnamdang hmuhah phei chuanin zahthlak khawpin kan nun hi kan hmang a ni. Hnamdangah Vai te phei hi chu hmeichhiain mipa ch chungah nuh ringawt pawh hi an ngaimawh ani. Chuti khawp chuanin an fir a ni, keini chu chutiang chu kan ni lova, kan in pawt

.....247/-

nawk nawk a, mi hmuhah pawh hnamdang hmuhah pawh a mawi lo em em a, hnam mualphona leh sual bul a ni, tuna kan dan sawite hi chu hman deuh atanga lo awm tawh hial awm tak pawh a nihna lai a awm reng a ni. A chhabechu koimahni social life a kan nunphung kal chho zel hi kan hman diklo ta reng reng niin alang a, chuvangin hmeichhia pawh mipa pawh kan thiamlo ve ve a ni tih chu thil chiang tak a ni.

Chumi avang tak chuan vawin a kan resolution hi a mawtu chu zuk sawi dawn ila, hmeichhia hi ka puh deuh zawk mah mah mai ani. A chhan chu a hma a ka sawi tawh atang khan a hriat theih mai a, hmeichhia an in vawn chuan mipa hian an khawih thei vaklo a ni. Tunah hi chuan chutiang ang a ni love, amaherawhchu mipa hian pa chan chang tak a thiam loh zawk mawhpurta a kan awm pawh hi a awm viau a lawm ti angin ka ngai a. Chuvangin he resolution hi kan pass pawh tha in ka hria a ni.

Ka lawm e.

DEPUTY SPEAKER : Tunah Pu F. Malsawma a resolution neitu kan sawm anga, tin, a rawn hrilhfiyah pahin hemi a resolution hi rawn chhiar chhuak sela, House pass dil ngahal turin kan sawm ang.

*PU F. MALSAWMA
MINISTER : Pu Deputy Speaker, kan member zahawm tak tak te sawi atang khan ngaihtuahna a ti zau viau a. A bik takin tlangval leh parte deuh tona hmeichhia-in ka thei tawh ti a an lo buaipui tawh hial pawh a lo awm tawh a ni tih te kha ka lo hriat ngai loh a ni a, thil ropui tak takte pawh niin ka hria a. A lawmawm ka tih em em chu ka rilru takin hmeichhia hi an sang tawh zawk a ni tih thil lung nei chung a la chawikan zel kan duhtlang thei ta kha a lawmawm hlein ka hria a. Amaherawhchu nupuite lakah leh hmeichhia lakah tlektlum ve phah kan awm em ang chu tih beisein a mipa ho zawng tal helai a miho zawng tal hian tih beisei ve phawt mai ila.

A tum taka kha kan member zahawm tak tak tona in rawn sawi ang khan thil dang a behbawm a kha sawi kai tur romchang tak tak a tam viau mai a. Amaherawhchu helala a han tum tak a chu hmeichhia an sual emaw mipa an sual emaw lam nilovin, hemi koimahni ina dan anga kan lo hman ve si, hmeichhiaina lungawi lehna a lo neih ve pawh a sawi thei lo dinhmun a a awm hi sawi theihna ipang u. Chumi sawi thei lo qin-hmuna an awm chu kha rip a ta i chhan chhuak ang u tih a ni mai a. Chuvangin vawin niah hian Mizoram hmeichhia

te dinhmun a rip atanga an in hriet vana, kan hmeichhe member zahawm tak tak te atang ngoi pawhin a nihzia kan lo ngaihtak tawh atanga chhan-chhuaktu vawin niah hien he House hi kan ni dawn a. Chuvang chuan member zahawm tak tak ten hemi pass hi kan remtih tlan ngoi ka beisei a, ka rawn dil bawk a. Chu chu Pu Deputy Speaker hotiang hi a ni a resolution chu -

"Whereas under the customary law and practices, in Mizo Society a male member can claim his right over a girl only because of his making love earlier with that girl

And, whereas, such a system under which girls are often subject to a wretched condition which brought down the status of women in the whole society;

And, whereas, the well being of a society depends on the moral sense of the society;

And, whereas, such practices are also against the religious belief of the Mizo society;

And, whereas, it is necessary to emancipate the women of the Mizo society by doing away with such evil practices;

Now, therefore, this House resolves to put an end to such so-called right of the man over a girl on the basis of Mizo customary law and practices and requests the Government to take all necessary steps to give effect to this resolution as early as practicable" tih a ni a.

Nichin chawhma lam khan member zahawm tak tak thenkhat khanin House a Government ina chumi a steps a lakna a thil ruahman a chu sawihe leh atan hatah hian rawn putluh leh nise tih te kha a awm a. Angpawh nise-la hei hi rilruah vawn that a ni anga, a tul ang zelin he-laia ngaihtuah thlang pawhin Sarkarin a a tula a hriet chuan tan a lo la anga, thil a lo ngaihtuah zui ang tih House hi ka han hrih duh bawk a. Chuvangin resolution ka han chhiar chhuah tak kha min pass pui turin House hi ka rawn ngen e.

DEPUTY SPEAKER : Tunah Minister-¹ a Pu Malsamen a rawn ngenna ang a resolution tuna a rawn chhiar chhuah tak kha pass remti a piengin ban dinglam pharin remti' ti teh u (Member ten ban an phar a) Remti lo kan awm lo a ni ang. Chuvang chuan he House hian tuna kan Ministerih a rawn chhiar chhuah Hmeichhe humhalhna dan, hmeichhiate a rawn chhiar chhuah kha, kha kha pass e ni e. Tunah No. 2 ah kal ila, Minister hemi hi rawn chhiar chhuak a. Sawihon a rawn dil turin loh Amendment a dahna amended form ang khanin rawn move nghal turin i sawi ang u.

PU F. MALSAWMA : Pu Deputy Speaker, i phalnain he resolution
MINISTER hi move ka rawn dil e. Hotiang hi a ni

Whereas, under the Customary Law applicable to the Mizo society, the penalty for sexual offences leading to birth of illegitimate children is so meagre that it does not serve as a deterrent against such undesirable practices;

And, whereas, such a system under which young girls are doped into a situation leading to the birth of illegitimate children which affects not only such mothers and such children but also their relationship with different members in the family and affects family life which is the basic foundation on which the well being of a society is built upon;

And, whereas, the well being of a society depends on the moral sense of the society;

And, whereas such practices are also alien to the religious belief of the Mizo society;

And, whereas, there is now a great amount of public opinion against such indulgence in illegitimate relationship in the Mizo society;

Now, therefore, this House is of opinion that the Government should take all necessary steps, administrative as well as legal to put an end to such undesirable practices in the society; The steps taken by the Government to give effect to this resolution be presented to the House for its consideration and adoption before enforcement" tih ani a. Pu Deputy Speaker, hemi resolution hi tunlai kan Khawvel enin a pawimwh hle in a lang a. A chhan tam tak a awm a pakhatna ah chuan :-

1. A ruhlengin sawi ta ila, SAWN kan tih hi Mizo society ah a pung sawt em em mai a. Hemi inncihna kara dan pengngai ang ni lova nau lo piang te reng rengah kan society ah social eveil thlen theih a ni a. Pakhatna-ah chuan (i) In ngaihna sual, dan ang pang-rjaja kan sakhuana emaw, ram dan in emaw a phalna enga inncihna atang ni lova fa lo piang te hi, khami chetsual-na kha pakhatna thil tha lo a han ni phawt a. A dawt lehah chuan - khatiang anga nau an lo pian khan a nau-pang a kha a khawngaihthlak em em a. Kan Mizohistory ah reng reng kan en chuan a naupang pawisawi ve lo leh engmah hro lo zawk a kha SAWN mai mai tiin tihduhdah an hlawh fo thin a, thenkhat pheih chu dam chhuak zo lovin thih phah te pawh an tam a.

Chutiang sawi, naupang
mihring pangngai ve si enkawl thatu awm
lova kha a mihringa kha an lainatawm bawk a. Tin, chung
te chu an lo thang chho ve zel a, an lo thanchhoh khan
nu leh pa enkawltu tha lo awmlo chuan anmahni pawhin
zilhtu tha leh enkawltu tha awmlo chu mi puhtling tak
nih a lo harsat ta a. Khang te khan social evil
kan tih society ah hian a rawn thlen ve leh ani. Chu-
vang chuan heih hi a theih ang tawka sorkar hian tihtawp
ran dan a zawn a ngai a, thil harsa tak a ni ang tih
hi thil chiang sa ani a.

Amaherawhchu theih . tawpa hei hi tan lak a ngai a, tunlai khawvel sual kal zelah hian hetiang hi kan hlen thei tak tak lovang tih mai awl tak a ni. Tu te emaw fiamthu anga, tiang ang a piang kher dawn nge dawn lo hriat loh va hmangaihna vawr tawp han hman mai hi a nuam a lawm tih mai hi a awl vieu bawk a, kha lam zawnga han thlir chuan. Amaherawhchu a rah chhuah hi a tu a mah helai member zahawm tak tak ten tha kan tih ka ring lova, chuvang chuan hemi atan hian tan kan lak tlan a hun tak meuh meuh a. Tin, chubakah chuan kan sakhuana dan ateng in hei hi thil thalo taka ni a, kan ram nunah tunah hian sorkar chuan buaipui tham tiang anga enkawltu tha awmlo a, social evil rawn thlentu mihring tung chho a rawn kal ve si hi an awm tawh a, sorkar hian hei hi a hre bawk a, chung chu tih tawp a ngai a, tin, society a rampum min ti maalphoto a lo ni bawk a. Tin, chubakah chuan dan engemaw min phuar~~tu~~ hi a awm a ngai ve a, mihring theuh kan ni a chak lohna hual vel kan ni a. Tumah hi heng hmeichhiat mipatna a chetsualna lakah hian kan him vek ang kan ti thei lova. Amaherawhchu dan min phuar~~tu~~ min hrektu a awm hi a ngai ve a ni. Kan hnam dan thenkhatah hetiang ang hi lo kal thinin lo awm thin mahsela, kan vai a kan sakhuana- nate han thlir hian heng hi a tha love kan tih ang hi chu sakhuana pawhin a lo ban tial tial a, hnam dan a kha chu.

Chuvangin kan kohhran theuhah pawh heng hi kan sakhuana vawn laiah pawh hian kohhran tinin a dah loh chi a ni a. Engemaw action kohhran chhungkua ah chuan lakna a awm deuh zel niin a lang a. Chuvang chuan sorkar pawhin khang kha kan zawmpui ve hi kan society kan ti thianglim dawn a nih chuan a pawimawh a. Tin, chubakah naupang te kan chhungkua enkawlina tan nau lo la piang se kan mamawh e tihna ni si lova lo piang hi India ram policy pawimawh tak 20 point programme ah khan family planning pawimawh zia a rawn sawi langa. Khami tih hlawhtlin nan pawh khon a pawimawh tel ve ta reng reng mai a. Tin, chubakah chuan keimahni kan nunphung hrim hrim ah mi rawn phuar~~tu~~ mi rawn hreng tu a awm kha thil pawimawh tak a ni bawk a. Chuvang chuan a hmeichhia pawh kha an sual ve tho a ni kan ti bawk a, a hmeichhia te pawh chu hrem ve te pawh an lo ngai thei a, a mipa te pawh kha hrem ve pawh kan ngai thei a. A thei ei hmasatu kha nimahse hmeichhia in ei tura lek larh larh a, mipain ei ve mai pawl kan nih bawk si avang khan kan zavaia min phuar~~tu~~ tura kha engemaw chu a awm a ngai ta a ni.

Chumi avang chuan sorkar hian member zahawm tak tak tena la rawn sawi tur ni awm taka ka ring chu a tih hlawhtlin hi a tha a, amaherawhchu tih hlawhtlin a huphurh awm lam a thu hi kan la buaipui ber chuan ka ring zawk a. Amaherawhchu khalai thilah khan kan la in rawn tlang zel anga. Chuvangin amended form a kan rawn tih takna chhan pawh hi hei hi kan House ah ngei hian sorkar ina chumi a tana thil a ruahman a chu kan la ngaihtuah leh theihna atan hun a la awm dawn a. Chumi hunah chuan kan zavain kan la thlir ho leh thei dawn a, Chuvangin tunah hian thalo kan tih tlan theuh a hi House hian heta resolution ka rawn move ang hian a tih tawp nan he resolution hi pawmtlang thei ila tih

ka han ngen duh a. Chuti lo chuan kan ramah a enkawltu nih-na han chunga mawhpurhna han lak chuan hetiang harsatna hi lian tak a awm tawh a kan society a ti mualpho a. Family planning a tan pawh thil tangkai tak a lo ni tel thei dawn bawh a. Hmeichhia leh mipa kan nun dan hrim hrim min phur tu atan leh min vengtu atan mihringin dan kan mamawh thin a, dan kan maawh thin a chaklehna hual vel kan nih evangin. Chubakah kan sakhuana atangin hei hi thil pawimawh a ni bawh a.

Chuvangin member zahawm tak tak te hnenah he resolution hi min pass sak turin ka rawn ngen a ni.

DEPUTY SPEAKER : Member sawi duh kan awm em? Aw le, Pu Joe Ngurdawlan tunah a lo sawi ang.

*PU JOE NGURDAWLA : Pu Deputy Speaker, hemi amended form hi (Deputy Speaker : Member te hnenah sem ni se) nichina a hmasa a kan han tihna pawh kha hemi House a consideration hemi han khelna a awm hi tha kan ti a. Minister zahawm tak khan kan ti dawn e a rawn ti a, a lawmawm a. Hei pawh hi a hmasa kan duh ang deuh thlapin khami kha sorkarin House a rawn putluh leh a khel turin an rawn ti a a tha viau in ka hre mai a, a tlangpui a hi chu pass chi pawh a ni anga. Effort hemia sorkarin thil engnge ni a tih ve tih i dap ang u. Sawm awmte hi a kian theihna turin kiang thei chiah lo mahsela a tlem theihna turin tih tal te pawh kha assent a ni pha deuh vek a. Pu Deputy Speaker hemi kan discuss hian in zalen tak a helai thil hi keimahni hmun lamah te lo sawi hrech viau lai thil pawh ni thin mahsela realistic tak a kan sawi a ngain ka hria a.

Hemi Sawm chungchang in a burden phurrit tam tak a rawn siam leh family tam takin entirnan - Kan farnu te emaw khatiang khan vanduaina a alo awm a, an fa te sawn te an lo va nei a, keini an nuta te koah khan a kal chho leh a khang khan retheihna min lo thlon ve leh a. Chutiang chuan burden phurrit a khatia. tu ten emaw careless tak mai a, engmah ngaihtuah leva an va tih a khan mi chhungkua tam tak kha phurrit a rawn siam ta a. Chumk check tunna leh dan tunna chu society chuan kan siam a tul a, sorkar pawhin effort a pek a tul a, chumi dan tunna chu. Amherawhchu kan Minister rawn sawi lawk ang khan hei hi thil namai lo tak mai a ni a, mihring pian dandh hian engtingge kan check ang aw tiin. Thenkhat ten hei an han sawi a SAWN man tihpun an han ti pawp mai a, action lak dan tur vel te hi . zuk sawi loh theih a ni leva. Sorkar hemi bawhzauina fimkhur dan tur leh tiang kha. Sawm man Rs.5000/- ni se tih ang chi te a lo ni ringawt mai a, kha kha a solution a ni ta der lo mai a. He lai ah hianin kan hmeichhiate pawh hi an han awmkhawm tam deuh hianin hmeichhia chan a piang hi hmeichhe society

deuh awm a tan hian tih ang deuh hi an nei thin emaw chu aw ka ti thin a. Sawm man tihpun duh tam tam a hi an society ah hianin telin an in hmu emaw chu aw an rawt sang tulh tulh mai a, Khang ang kha ni tur a ni hauh lo mai a; realistic tak mai a ni a.

Khung khawthlang lampang European country ah chuan dik takin sawn hi a tam hauh lo ani. A tam hauh lohna chhan bik kha tisa chaana khang kha an nei tisa bik hauh lova, tin, hotiang sex indulgent an hian an fel tihna a ni lova. Mahse medical lampang device lampang engemaw hmanrua tam tak a kha civilization a an neih that vung a ni leh ta a. Chutiang ang thlang chuanin kan ngaihtuah a realistic approach a ngai a, chutiang ni lova engemaw ti a kawng khat mai a check kan tum anih chuan hei hi a ni dawn hauh lo mai a. Tin, hnam hi a han san chhoh zel chuan dik takin hei Aizawlah chuan thingtlang ai chuan Sawm chu a tlem deuh hlek ta a. A chhan chu tlem in kan civilized ve a, mian device hrang hrang te an lo hmanng ve ta a. Khatiang zawng te pawh kha rawn ngaihtuah tel ve sela, mihring hi kan chak leh dan hi a ngai reng dawn emaw chu aw, nula tlangval chu a tih theih a, Moral re-information kan tih a pawh hi a tih hleih theih meuh lova, chutiang chuan realistic approach a ngai dawn a.

Tin, danah pawh a va titu a te thiam loh cheng a te kha burden phurrit rawn pek ve kha chu a ngai dawn tih chu a hriet leh ta mai a. Sawm a va thlak a cheng sawmlá (40) a va pe a, a free leh ta hmiah mai a, a ngaihsak miah lo mai a. A puitlin ah saw saw i fa a nia sin an han ti a, a hre nial nual chauh mai a, tam tak chu. Tin, Innocent nikhua Khan pa ber chan a lo cheng leh a khang a kha a kal dan a lo ni leh ta a tam takah chuan. Khami ang chi a phurrit nei miah lova a sawn thaktu a tal chhuak a kha chu a dik leh miah lo mai a ni. Amaherawhchu fimkhur takin khami ah khanin a pawisa a zuk tuk chawrh ang chi pawh chu a dik leh lo ang. A chhan chu sawnpai hi professional a nei pawl hmeichhia hi an awm leh ang tih kha a lo hlauhawm leh ta a. Sawnpai professional fanu nei nih hi kan chak phian mai ang tih te pawh chu a lo hlauhawm leh a, mi harsa deuh chuan. An mahni hreh chung chung pawh kha Mami nang vak chhuak teh kan in tih mai pawh kha thil awm thei tak a ni leh ta a. Khavang Khanin cheng sangnga (5000) te chu ti ta ile chuan dik takin an thawhchhuah hlauh chuan chhungkua chu a ruk tak chuan kan hlim dawn tihna a lo ni mai a thingtlang khua retheih deuh chhungkua chu, dingchhuak deuh hlut mai dawn a ni.

Khang ang kha a rawn imply leh tur kha fimkhur hlo mai kha a ngai dawn ta a. Tin, hmeichhia te pawh hian fapa an nei tih hi hriet chian leh em em a tul ta a, a va sawnthlakna zawng kha Khalai kha hriet thiam kha a her leh ta em em mai baw a. Vanduni thil thuin tuemaw chuan Christmas zan a a phur wang deuh a hmeichhia kha a lo loose deuh ta a, khami a in sum theih lova accidental a a va tih khanin a period a zir Khan sawn a rawn piang ve leh ta nawlh mai baw a.

A sualna va tih a kha chu a hun chung pawh a rei, lovin tumkhat ringawt mai accidental kha a awm ve leh thei a, ama thiam loh ni em em lo khanin. Hei thlemna kan hneh loh tlan zia chu mihring chuanin kan sawifo a, kan Lal biakna ah te pawh min hrui lut suh la kan ti fova, Mi a lo luh laklawh tawh si a, khalaia amah pawh a tuka inchhir ngawih ngawih tih leh tur pawh ni lova, kan va hrem leh ngheng mai bawh si chuna hmeichhia kha chu nu nasa tek mai midanga lo lak chhuak fo mai a lo nih khanin kan va hrem leh tur a kha a in phu leh te tlat lo mai a ni. Khang thlang kha zuk ngaihtuah a ngai a, kan Minister hian a dawn pulut a, a rilru chu a zahawm khawp mai a, a tha a. Mahse kan pass anga a hna chu a hahthlak dawn hle mai a, ngaihtuah tur a hi. Mi thawhlut avang hian thiltih hi a awl hauh lo mai a.

Hei kan hmeichhe lampang hi in han thawm-pawr hle a, mahsela amahni ngei pawh hi tih tir dawn ila buai ve leh mai tur ni tur chu an ni a. Chuvang chuan he thil hi kan Minister zahawm tak kha a rawn chhi fe ngial hnuch pawh hetah pawh kan khel ngial tak tak a la ngai dawn a. Kan ram ti harsatu a ni a, a dik em em mai a. Amaherawhchu hemi illegitimate children sawn a hi engtingge a lo pian a kha examine fo a kha a ngai dawn te a. Chumi nichina ka sawk belh chbah nan kha va phuarbeh tur a tha a piang kha puh an ching hle mai a hmeichhe nasa deuh chuan. Fali panga an ngai a, a tua hi nge va puh ila ka hmingchhiat loh ber anga, tin in sawi laklawh a noih theih awm ve kha an va ti leh a. Anni kha midang kha an thei ve hle ani, kha nu kha amah main a claim tur chi a ni lo tih kha an lo hre ve leh a, khataang kha sawn hi a lo chhuak ve bawh a, khang ang kha a ni a.

Chuvang chuanin Pu Deputy Speaker kan thil tih tum a hi a namai lo khawp a, a tak tak a han tih tur chuan. Amaherawhchu han tum ila, a ropui ber a ni a, chuvangin ngun takin hmeichhe lampang pawhin a rawn draff nah hianin dominate lo ilaw pa fel fawk pa upa lampang hi an rilru a tha tawh thin a. Chung ang chuan in rawn khel sela, chumi a nih loh chuan effort a hi a fuh lo anga all-round tak a hnam sang zawk te hian heng ang hi engtingge an lo tih. Heng ang ram, ram tha deuh, fam fel deuh hianin engtingge an lo tih tih atang a tih te pawh hi a ngai a. Hemi a hi ngun takin lo ti sela, tin, midang ontawn a fuh fo ang Sorker chengkang zawk leh State chengkang zawk ten. Chumi a nih loh chuanin hmeichhe buan chaklo venna lampang dan kan han ti chho zel a, hemi kawngah hian kan fimkhur tawh loh chuan keimahni ngei hian nakinah phurrit kan la phur dawn a. Chuvang chuan hei hi pass a tha a effort hi. Amaherawhchu chu steps lakna hunah hianin fimkhur tak a tha thlawn seng lova, fimkhur tak a tih tek meuh a eng hi nge practicable ang, eng hi nge puitling ang, eng ti takin nge ni ang tia ngaihtuah a ngai dawn ani. Hei hi chu a principle in pass tha ka ti a, ka support a. Amaherawhchu Sorker fimkhur turin ka han chan ngal a ni, hmanhmawh rum rum pawh tul ka ti lo.

Ka jawm e.

PU ELLIS SAIDENGA : Pu Deputy Speaker, hei tuna kan resolution hi thil pawimawh tek a ni a. Amaherawhchu ka hma a member zahawm tekin a sawi ang khanin fimkhur chu a ngai a ni. Ka han ngaihtuah ka han ngaihtuah a, dan a a lo awm hun tur ka han thlir lawk hianin enganginng e buatsaih a nih ang aw, enganginng e kan thalai nun leh kan Mize nunte hi a effect ang aw tih ka ngaihtuah a. A chhe lam leh a tha lamin a effect dawn niin ka ngai a. A hma a kan subject hmasa (resolution hmasa) a kan sawi ang deuh the khan in hei sawi tur chu a tam hle mai a.

Khawvel thang zelah hianin ram leh hnam a lo fin chuanin thanna kawng hrang hrang a awm a. Chung thanna zingah chuan sex lampang hi a awm tel chhe zel a ni tih kan hriat chien a ngai viau a. Helah hian in inkhap beh theih mai pawh a ni lova, heng thil hi. Kan Bible ah chuan hmangaihna hi mitinin nei turin min zirtir a, heng te pawh hi hmangaihna atanga lo chhuak a ni lo thei lo tih hi kan hriat tlan ka ring a. An duh avanga sawn nei an ni bik lova, ani, ka hma a thusawitun a sawi ang khan, hmangaihna yawrtawp a lo awm hianin sawn lampang ngaihtuah hman kha a har viau mai thei a nie. Chu chu kan ngaihtuah tel angain ka ring a. Dan siam a lo nih pawhin a sawn thlak avanga mipa zawk na lutuk a zuk hman siam a awm a nih chuanin a full lo ve mai thei bawh a. Amaherawhchu helah resolution siamtu in a zuk tum ber ang a kan zuk hriat chu hetiang hi tlem a lo nep ve theih deuh hlek nan tiin in khuah -khirhna tlem a awm chhe tur leh sawn te hi a lo tlem theih deuh hlek nan leh sawn mirethei ten engemaw hamthot zawkna tlem a an lo noih chheh zel theihna atana ngaihtuah ni ah ka ngai a.

Amaherawhchu a dan siamch hian kan fimkhur a ngai a, ka sawi ang chuanin a pawng a taka sawn thlak phal loh han tih ngawt khanin mi a dal hranga ngawt lovanga, vancih leh vanduai te pawh a awm thei theva. Chuvang chuanin hetiang leih hian fimkhur a tul a, amaherawhchu a tlangpuin he thil hi chu invawn thatna a tan kan social life chhe zel tur venna atan chuan thil pawimawh tek chu niin ka hria a, pass mai pawh thain ka hria.

*PI K. THANSIAMI : Pu Deputy Speaker, ka han ding leh ang. Hei tuna kan resolution ngaihtuah lai hi thil the tek mai niin ka hria a. Khawvel ram tin mai hi hma a lo sawn chuanin suahsualna hi a lo pung chhe zel mai a ni. Ram in hma a sawn poh leh hemi sex lampanga suahsualna pawh hi a sang chhe a ni a. Tin, hei keini te pawh hi hma kan sawn chhe zela, hairual lohin sex lampanga suahsualna thlang hian a lo pung chhe ta tih chu a lang a. Hetah tek hianin engtingge kan lo dan ang, a tha berah phei chuan engtingge tih tawp kan lo tum ang. Amaherawhchu chu chu kan thei dawn lo ni a a lan avangin engtingin nge tih tlem kan tum ang tih hi chu Serkarina ngaihtuah loh theih loh tur a ni a. Chuvangin hei hi pass ngei chi pawh niin ka hria a.

Tin, chu lovah ka hma a member pakhatin a han sawi kha sawn man cheng sangnga (Rs.5,000) tih chungchang a sawi kha tlema zawng han sawifiah ka duh a. Hemi sawn tih bo, fahrah tih bo, suahsual tihbo tih hi tunhma kan pi leh pu te hun atanga an lo tum ngat ngat a ni tih kha a hriat chian em em a. Kan nu leh pa tens an hriat theih chin an han sawiah pawh khanin cheng sawmli (Rs.40) kha sawn man ah khan an han tuk tawp mai a. Chutih laia Rs 40 (Cheng sawmli) hlut zia kha, tunah hei kan nu leh pa ten a kan pian hma lawk lawk 1939, 40 khang ang velah khanin police hna te an lo thawk a, thlakhatah a vaia an hlawh kha cheng nga (Rs.5) te a ni a. Tichuan, chutih hun laia sawn man chu cheng sawmli (Rs.40) chu an thlariat hlawh kha a ni ta daih mai a ni. Engvangin nge khati zo zai a sanga khatih hun lai kha chuan cheng sawmli kha a sang em em a ni sawn man an lo tuk kha. Suahsualna kha fahrah tih bo tumna avang khan zawhloh nghawngkawl an lo in bah tir a ni.

Zawh loh nghawngkawl kan in bah tir a nih si loh chuan kan zawh nghawngkawl a nih si kha chuanin awlsam takin sawn man te chu kan in pe anga, sawn te chu an lo pung zel mai dawn a ni. Khatiang deuh tak khanin tunlai mite pawh hian kan lo vei em em a, a bik takin hmeichhe hovin kan vei a, hei hi hmeichhe hovin kan vei ka han tih hianin keimahni hmeichhe dinhmun lawng lawng hi kan vei a ni lova. Fanu te fapa te kan nei a kan fanu te sawnpai hun kan ngaihtuah rual chiah hian kan fapa te sawnthlak hun hi kan ngaihtuah tel ve ziah a ni. Hmanlai te pawhin zawh loh nghawngkawl bat tur a an lo in siam avang khan chhungkua te pawh an in zilh tha em em a ni. Kan nu leh pa ten hmanlai kal zel an sawi atangin han sawi chhawng ve ila, Sawn i thlak chuan chutiang khatiang chu a ni a, kan hmabak chu tiin an lo in zilh tha em em a. Tunlaia kan Mizo nun te han ngaihtuah chuan hmanlai chuan sawn pawh a tlem a ni.

Amaherawhchu tun h chuan cheng sawmli (Rs.40) kha a hlu lo lutuk a, Tin, sawn pawh han thlak se, sawmli han pek mai chu a awlsam em em mai a ni. Chubakah chuanin suahsualna hi kan sawi tawh ang bawkin a lo pung chho zel baw si a. Chuvangin a veitu te ho chuan zawh loh nghawngkawl tunhmaa ni thin kha zawh nghawngkawl ah a lo tla thla a, zawh loh nghawngkawl dangah i siam ang u tiin a hlutna an han chhut an han chhut khanin a Sial man a zawng te a an han chhut khanin tunah chuan cheng sangnga (Rs.5,000) a hen a ni te an ti a, Chuvang chuana thenin cheng sangnga (Rs.5,000) tih an rawt a, a thenin cheng sangli (Rs. 4,000) tih an rawt ta a ni. Kha kha mipa va hremna hrim hrim a cheng sangnga chawi a ringawt kha an ngaihtuah a ni lova, amaherawhchu he suahsualna tih bo kan tumna kawnga zawh loh nghawngkawl in bah tir an tumna ringawt a ni.

Chuvang chuan tunah pawh hian a pawisa in chawitir lam ringawt nge, kawng dang pawhin Sorkar hian lo ngaihtuah se, hmeichhe ho cheng sangli, sangnga ti ho pawh kha an lungawi em em dawn ani. Entiran-Sawnthlak tu leh Sawnpaitu hi hrem ve ve ni ta se, tah chuanin Government atanga facilities: hmuh theih zawng zawng

chu kum chumi chhung mipa tan, kum chumi chhung hmeichhe tan hmemna hi rawh se te pawh lo ti ta ang sela. Nuhoia a cheng sangli sangnga an tuk te pawh kha anin huk sawn duh dawn a ni.

Tin, falak a han sawi a, Falak a lo awm chuan a double in nge a a engzahin emaw a pung tur a ni. Engvangin nge kha hmeichhia kha falak pai thei tura a khawsek. Hmeichhiate hi kan tha vek bik lova nichina kan ngithlak tam tawh em em ang khan hmeichhia hi kan suah sawh em em a. Chuvangin mipa ringawt hi hrem a tha lovang a, amaherawhchu hemi a tlangpui thu hian mipa suahsualna sawnpai chungchangah a tam bawh thin avangin tlem chuan na deuh hlek se chuan a thain ka ring a. A enga pawh chu lo ni ta sela, khami tih bo tumnaah hian tan a la tur a ni. Tin, chumi bakah chuan la tawh lo awmin ka hria a, hetia Sorkarin tana lakna ringawt a kan inngah hi a tawh lo a, vah-tlang hian kan condemn ve tur a ni. Vai zingah te han en ila, sawn a tam hleineh. Vai nulain sawn a lo pai palh hlauh chuan a tan chuan a mangan thlak lutuk a ni. A chhan chu society hian an condemn huk mai a, Vai nula pakhat khan sawn a lo pai chuan a laizawn te a nula te chuan nupui pasal an hmu zo dawn lo ani. Chuvang chuanin sawn pai hi an hlau em em a, khatiang anga lo pai palh te an awm pawhin mahni te pawh an lo in tih hlum phah hial thin a ni.

Engvangin nge vantlangin mipuin kha kha an zuk lungten vek avang khan an enhrang ta tlat mai a. Chutiang deuh bawh chuan hetiang anga Sorkarin tan a lak a kawng a dap rual rual hian mipi te pawh hian condemn ve ila, tin, he resolution hi pass ngei ngei chi niin ka hria.

*PU HIPHEI : Pu Deputy Speaker, reilo te sawi a thain ka hria a. Ewimawh deuh mai mahni ngaiha pawimawh ve deuh mai sawi tur point ka nei a. A thil tuma chu thil tha duh luatna atanga hemi hi lo chhuak a nihna ah hian hemi hi kei tha ka tiin, ka zuk ngaisang em em a. Amaherawhchu thil tha engpawh hi ti dawn ila thatna hlira khat hi a awm thei lova. Thil tha kan tihnaah kha thalo deuh hlek a awm ang, chu chu khawvel kalphung a ni a. Chu chu tunah hian tuna a nihna ang chiah hian lo pass ta ni ila, a that lohna lai defect engemaw chu a nei ang.

Amaherawh chu a defect ai khan a merit a kha thatna kha a tam zawk chuan thil thaah kan pawm turah ka ngai a. Kei ka zuk hriat thiam lohna zawk ka sawi duh chu heimpapa pakhatna- The penalty for sexual offences leading to birth of illegitimate children is so meagre that it does not serve as a deterrent against undesirable practices tih hi. Tuna dan dinglai ti mai ila, customary law ah hian mipain sawn a thlak chuan a mipa zawk a kha sawn man cheng sawmli tunhmain an chaw thin a. Heta kan han chhiar thlak zel hi chuanin social evil khami thil duh awmlo kan society a lo hluar ta zuk tih bo

duhna nkin a lang si a. Chuti a nih si a, hetilala mipain sawn a thlak avanga sawn man an chawitir thin akha a tlem lutuk a, chuvangin chu chu tih tam nisela tihna turah hian ka ngai a, chuvangin chuti ringawt a nih chuan a mipa ringawt zuk hrem tumna kha ni mai dawnin a lang a, hmeichhia hi an hrem ve ngai si lova, sawpai tu te hi.

Tin, a pahhina an chuan - And, whereas, such a system under which young girls are duped into a situation leading to the birth of illegitimacy children hei hi tlei-rawl te chu bum at in an awm ta a, bum thlukin an awm ta a tiin let ta ila. Khatiang sawn te pai tur khawp khan bum thlukin an, lo awm ta a, tiin lo let ta ila, ka leh fuh leh fuh loh chu ka hre lova. Chu chu a nih chuanin hemi سوالنا lo pungah hian mipa ringawta kha kan zuk dem leh dawn tihna a ni. Hemi ka zuk chhiar Pu Deputy Speaker ka rilru a lo lang chu Shillongah ka taxi chuan an chuan thil pakhat inziak a awm a, chu chu - At moment all women are fate tih a in ziak a. Chu chu ka ngaihtuah a, ngaihtuahna thui tak min siam a, ka ngaihtuah a a dik viau mai awm mang e aw Mizo tawngin let ta ila a leh dan ka thiam lova. Mamawh lai chuan hmeichhia zawng zawng hi an hmel a tha vok a ni, ti teh let ta ila, a dik angem ka ti a. Tin, chu chu chumi ka ngaihtuah lai chuan chutiang bawh chuan At moment all men are fate tih hi hmeichhe tan a dik ve tho ang. Mamawh lai chuan mipa zawng zawng kha hmeichhe tan hmel a tha ve thovin ka ring a. Chuti a nih chuan eng atinge ni khatiang a a mipa ringawt thiam loh zuk chantir tumna khami social evil lo sang chho zel سوالنا lo pung chho zel a kha do tumna a nih si chuan. A hmeichhia a kha zuk thiam chung si a, mipa thiam loh zuk chantir sa a he resolution hi kan kal tir dawn a nih chuan. Nichina an sawi tawh Sawn man tih tam te kha tih chi a ni lovang tih member zahawm tak thenkhatin an sawi tawh a.

Tin, kei pawhin chu chu tih chi a niin ka hre thei lova. A tam zawkah dik mahsela, tute emaw chuan sawn pai tal hi an duh ve a ni. An han inngaihtuah a hmeichhe thenkhat chhungkhat laina tha nei lo an tar hnuna chawmtu tur tha nei lova in hria, pasal tha dam chhunga pasal a vawn tur hmu zo tur anga in beisei si lo, sawn tal ka pai loh chuan ka tar hunah chawmtu tur ka nei lovang ti a hmeichhia in ngaihtuah a awm thuih ve tho vang. Chuvangin chutiang te tal chuan Sawn tal an pai loh chuan an tar hunah chawmtu tur an nei lo mai ang. Chuvangin sawn man tih tam a a mipa ringawt zuk dem lam ni lo khan. Hemi سوالنا lo pungah hi engtinge kan tih roh theih ang chu chu Kristian ramah chuan kan tih tur dik tak a ni.

Ken sawi tawh ang khan vanduai thlak tekin Kristian ram apiangah hetiang سوالنا hi a pung chak emaw tih turin a awm a ni. Tin, Mizo hian Western life khawthlang lam nun soal hi kan la hma deuh niin a langa India ramah pawh hian. Chutiang karah chuan a mipa ringawt zuk dem a, hmeichhia tlem a venhin tum ang hrima mipa tana dan kan siam a, resolution te kan pass fo

dawn chuan kan ti fuh lutukin ka ring lova. Chuvangin kan tih tur zawk ni awma ka hriat chu helaiah hian Sorkarin hemi action a lak hunah lo pass ta ila, action a lak hunah Sorkarin an rilrua an lo neih reng atan a ka duh chu, Sawm hi Sawm ti ta lo mai ila, En-tirnan - Hmeichhia leh mipain remti tlanga an hrin anih chuan, dik takin femtih tlanna lo chuan a theih der loh a ni hei hi. Chuvangin an femti tlanga an hrin anih chuan Sawm ti tawh lo mai ila, A nuin a duh zawk a nih chuan kawl mai rawh se, a pain a duh zawk anih chuan a fadang te ang bawkin enkawl rawh se, chumi duhthlanna chauh chu awm rawh se.

Cuti ni lova sawn kan tih fo dawn chuan Sawm tih hming reng reng kha a lo duhawm tawh lo sa reng reng a. (Pu Deputy Speaker : A thlakna tur chu han rawt nghal la) AW FA kan ti mai ang chu Pu Deputy Speaker, fa kan ti mai anga tichuan fadang te ang bawkin kan kan enkawl mai dawn an. Amaherawhchu nichina ka sawi tawh ang khan hmeichhe thenkhat chaymtu tur an neih loh avanga engemaw suahsual lutuk vang pawh ni lem lova, an tar hun an han ngaihtuah a ti **lô thoi lom** in ngai, sawnpai tum tlat an awm ve thei ani. Chutiang chu an awm pawhin an fa hrin a kha chu anmahnin an kawl mai anga. Chuvangin Sorkarin action a lak hunah chutiang lam hawi chuan a sawi dan ka thiam lova, chutiang lam hawi deuh chuan thil lo ngaihtuah sela thain ka hria a.

Sawn man tih tam ringawt ni lovin, khami sawn a kha engtingge kan zuk regularises legalise theih ang. Zuk regularies ta mai ila, sawn a kha a regularize dan kha Sorkarin zuk ngaihtuah sela, Chu chu tunah hian Pu Deputy Speaker ka zuk sawi thiam mai lova, Sorkarin a ngaihtuah zui a tan ka ti a ni mai a.

Tin, a tawpah chuan hei kan han ti a nichin a mite pawh kha kan han pass ta a. Ka rilru a lo awm chu Chhimituipui District lam a District Council area chhung a mite hi customary law hran nei an ni a. Chuvangin hei hi lo enforce dawn ta ila Mizoram pampua enforce mai kha a tha angem ? tih te pawh kan Sorkarin a ngaihtuah tel a tan ka han sawi duh a ni.

Ka lawm e.

DEPUTY SPEAKER : Tunah Minister sawi turin kan ko ang.

*PU F.MALSAWMA

MINISTER : Pu Deputy Speaker, a bengvar thlak hie a, a tum ber chu kan thriat theuh ang khan Sorkarin a ngaipawimawh a, engemaw han duang chhuak phawt sela kan la sawi ho leh ang tih kha Chiang tlang ila. Kan member zahawm tak Tuipang bialtuina tuna a han sawi kha kan rilru a kan chian-tlan ngaih deuh hle a ka hriat chu. Mipa chauh hrem tuma tinzawna a ni lo tih hi Chiang tlang ila, hmeichhia pawh a tul ang angin ngaihtuah a lo ngai hle tawh a ni, tunlai khawvel ah tih kha member ten an sawi hrem hle tawh a. Kha kha in rilruah rawn vawn reng a tha ang a.

.....259/-

Thil dang Sawn regularize tih vel leh legalize tih vel kha rawna tha ang reng tak a ni a. Amaherawh chu tih a harsa ang kan ti kan han sawi ang zinga mi tur khan engnged ni han legalize kan tu tha tak kha hre chhuak thei kan awm phei chuan Sorkarah han in bengvar chhuah ni sela a tha viauin ka ring a. Fa tih chu fa i a ni sa tawh reng mai a, engtingge kan tih anga, amaherawhchu khami atanga khan ngaihtuahna hman tlan tum ila. Chhiantuipui lam hemi autonomous body ho reng reng hnuai hi chu a hrana ngaihtuah pawh a ngai anga. Engpawh nise tun dinhmunah hi chuan he House Zoram a roreina sang ber hian he thil thalo awm thin leh Social eveil a nihna hi kan pawmtlang a, tih reh pawh kan duh tlang a ni tih hi kan ram mipuite hian an lo huiat hian he House hira tih tur dik tak ti ah leh kan ram nun siamthat tumth a ni tih hi an lo hmu thei dawn a. Chu chuan Public Opinion pawh thui tak a siam ang tih pawh a rinawm a. Chumi atang chuan theih ang angin Sorkar mai a in nghat lovin, keimahni theuh pawhin hetah hian a tih hlawhtlin dan tur tha engnge ni ang tiah khan Sorkar bengvar puin member zawng zawng te ka sawm nghal duh bawka a.

Tichuan, Pu Deputy Specker sawi tam vak pawh angain ka ring lova. Hei hi tul leh thei kan ti tlang niin a langa kan han ngaihthlak atang khan. Amaherawhchu tih hlawhtlinna tura implementation lam a kha kan enghelh tlang ber niin a lang a. Chu chu ka sawi tawh ang khan Sorkarin member zahawm tak tak te hnena a sawina kha vawngin a zau thei ang bera ngaihtuah a tum anga. Tin, he House ah vek hian la rawn putluh leh tum a ni bawka ang tih kan ngaihthak tawh ang khan sawi tawh a ni bawka a. Tichuan, he ka resolution -

"Whereas, under the Customary law applicable to the Mizo Society, the penalty for sexual offences leading to birth of illegitimate children is so meagre that it does not serve as a deterrent against such undesirable practices;

And, whereas, such a system under which young girls are duped into a situation leading to the birth of illegitimate children which affects not only such mothers and such children but also their relationship with different members in the family and affects family life which is the basic foundation on which the well being of a society is built upon;

And, whereas the well being of a society depends on the moral sense of the society;

And, whereas such practices are also alien to the religious belief of the Mizo society;

And, whereas there is now a great amount of public opinion against such indulgence in illegitimate relationship in the Mizo society;

Now, therefore, this House is of opinion that the Government should take all necessary steps, administrative as well as legal to put an end to such undesirable practices in the society. The steps taken by the Government to give effect to this resolution be presented to the House for its consideration and adoption before enforcement" tih hi House in min pawmsak turin ka ngen e.

DEPUTY SPEAKER : Member ten kan sawi hnem tawh bawk a, tin, min rawn hrilhfiiah leh ta bawk a kan Minister khan. Chuvang chuan he Resolution No. 2 na hi a pass remti apiangin ban ding lam pharin remti i ti ang u. (Member ten ban an phar a) Kan remti vek a, chuvang chuan he House hian Resolution No.2 tuna kan ngaihtuah hi a pass a ni e.

Tunah chuan kan inkhawm kan tin rih anga, Thawhtanni 22nd March, 1982 zing dar 10:30 A.M ah kan chhonzawm leh ang.

Meeting adjourned at 3:10 P.M.

J. MALSAWMA,
Secretary,
Mizoram Legislative Assembly.

.....